



SOLAR-TIERVERTREIBER/SOLAR POWERED ANIMAL REPELLER PTUS 1 A1

(DE)

SOLAR-TIERVERTREIBER

Bedienungs- und Sicherheitshinweise

(CZ)

SOLÁRNÍ ODPUSOVAČ ZVÍŘAT

Pokyny pro obsluhu a bezpečnostní pokyny

(SK)

SOLÁRNÝ ODPUDZOVAČ ZVIERAT

Pokyny pre obsluhu a bezpečnostné pokyny

(BG)

СОЛАРЕН УРЕД ЗА ЗАЩИТА ОТ ЖИВОТНИ

Инструкции за обслужаване и безопасност

(PL)

SOLARNY ODSTRASZACZ ZWIERZĄT

Wskazówki dotyczące obsługi i bezpieczeństwa

(RO)

(MD)

APARAT ÎNDEPĂRTAT ANIMALE SOLAR

Instrucțiuni de utilizare și de siguranță

(HR)

SOLARNI RASTJERIVAČ ŽIVOTINJA

Upute za posluživanje i za Vašu sigurnost

IAN 498541_2204

(DE)

(PL)

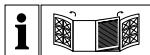
(CZ)

(RO)

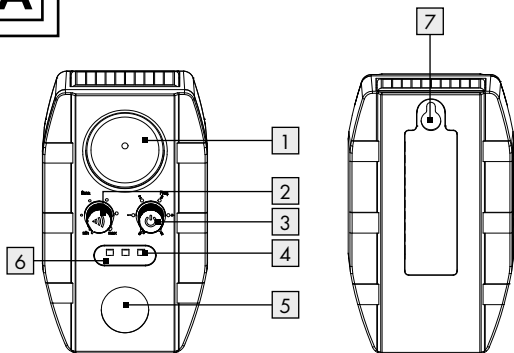
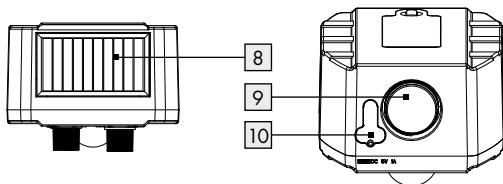
(SK)

(HR)

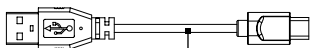
(BG)



DE	Bedienungs- und Sicherheitshinweise	Seite	5
PL	Wskazówki dotyczące obsługi i bezpieczeństwa	Strona	23
CZ	Pokyny pro obsluhu a bezpečnostní pokyny	Strana	41
RO/MD	Instrucțiuni de utilizare și de siguranță	Pagina	56
SK	Pokyny pre obsluhu a bezpečnostné pokyny	Strana	74
HR	Upute za posluživanje i za Vašu sigurnost	Stranica	92
BG	Инструкции за обслужване и безопасност	Страница	110

A**B**

C



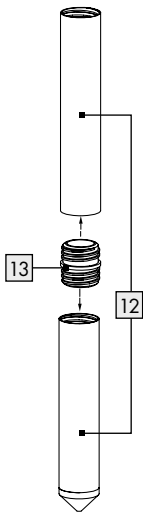
11



14



15



13

12

Legende der verwendeten Piktogramme	Seite	6
Einleitung	Seite	6
Bestimmungsgemäße Verwendung	Seite	7
Wirkungsweise	Seite	7
Teilebeschreibung.....	Seite	8
Lieferumfang	Seite	9
Technische Daten.....	Seite	9
Sicherheitshinweise	Seite	10
Sicherheitshinweise für Batterien/Akkus	Seite	11
Vor der Inbetriebnahme	Seite	13
Akku laden	Seite	13
Inbetriebnahme	Seite	15
Bodenmontage mittels Erdspieß	Seite	15
Wandmontage mittels beiliegender Schraube/Dübel.....	Seite	16
Bedienung.....	Seite	16
Bewegungssensor einstellen	Seite	17
Signalfrequenz einstellen	Seite	17
Wartung und Reinigung	Seite	18
Fehlerbehebung.....	Seite	18
Entsorgung	Seite	19
Garantie.....	Seite	21
Abwicklung im Garantiefall	Seite	22
Service.....	Seite	22

Legende der verwendeten Piktogramme

	Gleichstrom/-spannung
	Spritzwassergeschützt
	Bewegungssensor: Reichweite: ca. 8 m Erfassungswinkel: ca. 110 °
	USB-Anschluss
	Sicherheitshinweise Handlungsanweisungen
	Das CE-Zeichen bestätigt die Konformität mit den für das Produkt zutreffenden EU-Richtlinien.

Solar-Tiervertreiber PTUS 1 A1

● Einleitung

Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Produkts. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Teil dieses Produkts. Sie enthält wichtige

Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

● **Bestimmungsgemäße Verwendung**

Das Produkt ist zur Vertreibung von Tieren mithilfe von hochfrequenten Tönen und/oder Blitzlicht bestimmt. Tiere, die unter Artenschutz stehen, z. B. der Maulwurf, dürfen nicht gefangen, verletzt oder getötet werden. Eine andere oder darüber hinausgehende Benutzung gilt als nicht bestimmungsgemäß. Ansprüche, welche aus einem nicht bestimmungsgemäßen Gebrauch oder einer Nichtbeachtung der in der Bedienungsanleitung erwähnten Bedien- und Sicherheitshinweise entstehen, sind ausgeschlossen. Das Produkt ist nicht für den gewerblichen Einsatz bestimmt.

● **Wirkungsweise**

Das Produkt erfasst die Bewegung von Tieren, welche sich im Erfassungsbereich des Bewegungsmelders bewegen. Sobald ein Tier erfasst wird, erzeugt das Produkt hochfrequente Töne, welche für das Tier unangenehm sind. Da verschiedene Tiere einen unterschiedlichen Hörbereich wahrnehmen können, sind verschiedene Signalfrequenzen einstellbar. Darüber hinaus können nachtaktive

Tiere mit einem automatisch aufleuchtenden Blitzlicht vertrieben werden.

Um generell verschiedene Tierarten vertreiben zu können, ist eine Einstellung verfügbar, welche alle Signalfrequenzen sowie das Blitzlicht miteinander kombiniert.

ACHTUNG: Frequenzen in einem Bereich von 16 Hz bis maximal 20 kHz können von Menschen grundsätzlich wahrgenommen werden. Allerdings vermindert sich mit zunehmendem Alter die Fähigkeit, hohe Frequenzen wahrzunehmen. Grundsätzlich ist davon auszugehen, dass die Programme 1, 2 und 5 Frequenzen aussenden, welche von Menschen wahrgenommen werden können.

Stellen Sie deswegen das Produkt so auf, dass es sich außerhalb der Hörweite von Menschen befindet.

Hinweis: Das Produkt beeinträchtigt keine elektronischen Geräte, einschließlich Herzschrittmacher, Garagentoröffner, Fernbedienungen und dergleichen.

● Teilebeschreibung

1	Lautsprecher	7	Aufhänger
2	Empfindlichkeitsregler	8	Solarpanel
3	Frequenzregler	9	Aufnahme für den Erdspeiß
4	Blitzlicht	10	USB-Buchse
5	Bewegungssensor	11	USB-Ladekabel
6	Ladezustandsanzeige	12	Erdspeiß

13 Erdspeiß-Verbindungsstück **15** Schraube

14 Dübel

● **Lieferumfang**

- 1 Solar-Tiervertreiber
- 1 USB-Ladekabel
- 1 Erdspeiß (zweiteilig)
- 1 Dübel (Ø 6 mm)
- 1 Befestigungsschraube (3,8 x 30 mm)
- 1 Bedienungsanleitung

● **Technische Daten**

Betriebsspannung:	5 V --- , max. 1 A
Akku:	1 x 3,7 V --- 18650 Lithium-Ionen-Akku/1300 mAh (nicht austauschbar)
Schutzklasse:	III/ 
Schutzart:	IP44 (spritzwassergeschützt)
Signalfrequenzen:	ca. 13,5 kHz – 23,5 kHz
Bewegungssensor:	
Reichweite:	ca. 8 m
Erfassungswinkel:	ca. 110 °
Maximale	
Umgebungstemperatur:	Ta: 35 °C



Sicherheitshinweise

Machen Sie sich vor der ersten Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut! Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte ebenfalls mit aus!

-  Dieses Produkt kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Produkts unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Produkt spielen. Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
- Nehmen Sie das Produkt nicht in Betrieb, wenn Sie irgendwelche Beschädigungen feststellen.
- Achten Sie darauf, dass das Solarpanel nicht verschmutzt oder im Winter durch Schnee und Eis bedeckt ist. Dies verringert die Leistungsfähigkeit des Solarpanels.
- Stellen Sie keine Gegenstände auf das Produkt!
- Halten Sie offene Flammen vom Produkt fern!

- Falls das Produkt ungewöhnliche Geräusche von sich gibt, falls Sie eine Rauchentwicklung am Produkt feststellen oder vergleichbare Störungen auftreten, entnehmen Sie sofort die eingebauten Akkus und/oder trennen Sie die Verbindung zum USB-Ladekabel.
- Betreiben Sie das Produkt ausschließlich außerhalb der Hörweite von Menschen. Das Produkt sendet Frequenzen aus, welche auch von manchen Menschen als störend und unangenehm empfunden werden können.



Sicherheitshinweise für Batterien/Akkus

- **LEBENSGEFAHR!** Halten Sie Batterien/Akkus außer Reichweite von Kindern. Suchen Sie im Falle eines Verschluckens sofort einen Arzt auf!
- Verschlucken kann zu Verbrennungen, Perforation von Weichgewebe und Tod führen. Schwere Verbrennungen können innerhalb von 2 Stunden nach dem Verschlucken auftreten.



■ **EXPLOSIONSGEFAHR!** Laden Sie nicht aufladbare Batterien niemals wieder auf. Schließen Sie Batterien/Akkus nicht kurz und/oder öffnen Sie diese nicht. Überhitzung, Brandgefahr oder Platzen können die Folge sein.

- Werfen Sie Batterien/Akkus niemals in Feuer oder Wasser.
- Setzen Sie Batterien/Akkus keiner mechanischen Belastung aus.

Risiko des Auslaufens von Batterien/Akkus

- Vermeiden Sie extreme Bedingungen und Temperaturen, die auf Batterien/Akkus einwirken können, z. B. auf Heizkörpern/ durch direkte Sonneneinstrahlung.
- Wenn Batterien/Akkus ausgelaufen sind, vermeiden Sie den Kontakt von Haut, Augen und Schleimhäuten mit den Chemikalien! Spülen Sie die betroffenen Stellen sofort mit klarem Wasser und suchen Sie einen Arzt auf!
-  **SCHUTZHANDSCHUHE TRAGEN!** Ausgelaufene oder beschädigte Batterien/Akkus können bei Berührung mit der Haut Verätzungen verursachen. Tragen Sie deshalb in diesem Fall geeignete Schutzhandschuhe.
- Dieses Produkt hat einen eingebauten Akku, welcher nicht durch den Benutzer ersetzt werden kann. Der Ausbau oder Austausch des Akkus darf nur durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person erfolgen, um Gefährdungen zu vermeiden. Bei der Entsorgung ist darauf hinzuweisen, dass dieses Produkt einen Akku enthält.

● **Vor der Inbetriebnahme**

Hinweis: Entfernen Sie sämtliches Verpackungsmaterial vom Produkt.

● **Akku laden**

Der Akku ist bei Auslieferung des Produkts bereits aufgeladen. Der Akku wird bei Sonneneinstrahlung über das eingebaute Solarpanel [8] nachgeladen. Er kann auch mittels des beigelegten USB-Ladekabels [11] im Produkt nachgeladen werden.

Akku mit dem Solarpanel laden

Das eingebaute Solarpanel [8] des Produkts wandelt bei Sonneneinstrahlung das Licht in elektrische Energie um und speichert diese im Akku.

- Um eine optimale Ladung des Akkus zu gewährleisten, positionieren Sie das Produkt an einem Ort, an welchem das Solarpanel [8] direktem Sonnenlicht ausgesetzt ist. Um den entladenen Akku voll aufzuladen, muss das Solarpanel [8] mindestens 8 Stunden direktem Sonnenlicht ausgesetzt sein.

Hinweis: Gemäß Batterieschutz arbeitet das Produkt nicht unter 0 °C und über 45 °C.

Akku mit dem USB-Ladekabel laden

Besonders in der dunklen Jahreszeit kann es, abhängig von der täglichen Aktivierungsdauer des Produkts, vorkommen, dass die tägliche Sonneneinstrahlung nicht ausreicht, um den Akku mit genügend Energie zu versorgen. Sie haben jedoch die Möglichkeit, den Akku im Produkt mittels des beiliegenden USB-Ladekabels [11] und Ihres Computers oder eines handelsüblichen USB-Adapters (nicht im Lieferumfang enthalten) nachzuladen. Dieser Ladevorgang muss im Haus vorgenommen werden, da der Spritzwasserschutz des Produkts durch die Öffnung der USB-Buchse [10] nicht mehr gegeben ist. Beim Einschalten des Produkts wird der Ladezustand des Akkus auf der Ladezustandsanzeige [6] des Produkts angezeigt (eine rote LED auf dem Bewegungssensor [5]):

Die rote LED blinkt schnell: Der Akku muss aufgeladen werden.

Keine Reaktion von LED und Soundeffekt: Die Spannung des Akkus ist sehr niedrig, der Akku muss sofort aufgeladen werden.

Die rote LED blinkt langsam: Der Akku befindet sich im Ladezustand.

Die rote LED leuchtet: Der Akku ist voll aufgeladen.

- Schalten Sie den Frequenzregler [3] während des Ladevorgangs in das Programm „0“, um Störungen durch optische oder akustische Signale zu vermeiden.
- Entfernen Sie den Gummistopfen aus der USB-Buchse [10].

- Stecken Sie das USB-Ladekabel **11** mit USB-C-Stecker in die USB-Buchse **10** und verbinden Sie den USB-Stecker des USB-Ladekabels **11** mit einem USB-Anschluss Ihres Computers. Alternativ können Sie auch einen im Einzelhandel erhältlichen USB-Adapter verwenden.
- Je nach aktuellem Ladezustand des Akkus beträgt die Ladedauer des Akkus ca. 5 – 10 Stunden. Während des Ladevorgangs blinkt die Ladezustandsanzeige **6**.
- Wenn der Akku vollständig geladen ist, leuchtet die Ladezustandsanzeige **6**.

● **Inbetriebnahme**

Das Produkt ist spritzwassergeschützt und somit im Außenbereich einsetzbar. Zur Montage sind zwei Möglichkeiten vorgesehen:

● **Bodenmontage mittels Erdspieß**

- Der mitgelieferte Erdspieß **12** sowie das Erdspieß-Verbindungsstück **13** sind dreiteilig (siehe Abb. C), können aber für eine geringe Montagehöhe auch einteilig verwendet werden. Platzieren Sie das Produkt niemals direkt auf dem Boden: Es könnte bei Regengüssen überflutet werden.
- Stecken Sie die Spitze des Erdspießes **12** in weichen Erdboden. Wenden Sie hierbei keine Gewalt an.

- Schrauben Sie das offene Ende des Erdspießes [12] in die Aufnahme für den Erdspieß [9].
- Richten Sie das Produkt so aus, dass der Bewegungssensor [5] in die Richtung des zu überwachenden Bereichs weist. Achten Sie darauf, dass der zu überwachende Bereich nicht von Objekten wie z. B. Bäumen oder Gartenmöbeln blockiert wird.

● Wandmontage mittels beiliegender Schraube/Dübel

Mittels des beiliegenden Dübels [14] (Ø 6 mm) und der Schraube [15] können Sie das Produkt an einer Wand montieren. Dieses Montage material ist für normales Mauerwerk vorgesehen. Sollte die zur Wandmontage vorgesehene Wand eine andere Beschaffenheit haben, informieren Sie sich im Fachhandel über geeignetes Montagematerial.

- Montieren Sie die Schraube [15] maximal 1,5 m über dem Boden.
- Lassen Sie die Schraube ca. 1 cm aus der Wand herausragen und hängen Sie das Produkt mittels des Aufhängers [7] an die Schraube.

● Bedienung

Das Produkt verfügt über zwei Einstellmöglichkeiten:

● Bewegungssensor einstellen

Mittels des Empfindlichkeitsreglers [2] können Sie die Empfindlichkeit des Sensors einstellen. Wird eine Bewegung erfasst, ertönt/leuchtet ein Signal/Blitz ca. 30 Sek. Auf MAX-Position einstellen, der Erfassungsbereich beträgt ca. 8 m.

● Signalfrequenz einstellen

Das Produkt verfügt über 5 verschiedene Programme zur Vertreibung von verschiedenen Arten von Tieren.

Stellen Sie den Frequenzregler [3] so ein, dass Sie zwischen folgenden Frequenzprogrammen wählen können.

Programm 0	Das Produkt ist ausgeschaltet. Die Ladefunktion mittels Solarpanel [8] oder USB-Ladekabel [11] ist aktiviert.
Programm 1	13,5 kHz– 17,5 kHz (gegen Nagetiere wie Mäuse oder Ratten)
Programm 2	15,5kHz– 19,5 kHz (gegen Hunde und Füchse)
Programm 3	19,5 kHz– 23,5 kHz (gegen Hunde, Katzen und Vögel)
Programm 4	Blitzlicht
Programm 5	Alle Programme werden verwendet.

● Wartung und Reinigung

- Reinigen Sie das Produkt regelmäßig mit einem trockenen, fusselfreien Tuch.
- Untersuchen Sie das Solarpanel [8] regelmäßig auf Verschmutzung. Halten Sie insbesondere das Solarpanel [8] im Winter schnee- und eisfrei.
- Bei hartnäckigen Verschmutzungen des Produkts verwenden Sie ein leicht mit Spülmittel angefeuchtetes Tuch.
- Stellen Sie sicher, dass beim Reinigen kein Wasser ins Produkt eindringt!
- Pflegen Sie den Gummistopfen der USB-Buchse [10] regelmäßig mit Vaseline. So verhindern Sie, dass diese Dichtungen brüchig werden.

● Fehlerbehebung

Hinweis: Gemäß Batterieschutz arbeitet das Produkt nicht unter 0 °C und über 45 °C.

Hinweis: Das Produkt enthält empfindliche elektronische Bauteile. Daher ist es möglich, dass es durch Funkübertragungsgeräte in unmittelbarer Nähe gestört wird. Falls Sie Störungen in der Funktion feststellen, entfernen Sie solche Störquellen aus der Umgebung des Produkts.

● Entsorgung

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.



Beachten Sie die Kennzeichnung der Verpackungsmaterialien bei der Abfalltrennung, diese sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Nummern (b) mit folgender Bedeutung: 1–7: Kunststoffe/20–22: Papier und Pappe/80–98: Verbundstoffe.



Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.



Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne bedeutet, dass dieses Gerät am Ende der Nutzungszeit nicht über den Hausaltmüll entsorgt werden darf. Das Gerät ist bei eingerichteten Sammelstellen, Wertstoffhöfen oder Entsorgungsbetrieben abzugeben. Zudem sind Vertreiber von Elektro- und Elektronikgeräten sowie Vertreiber von Lebensmitteln zur Rücknahme verpflichtet. Kaufland bietet Ihnen Rückgabemöglichkeiten direkt in den Filialen und Märkten an. Rückgabe und Entsorgung sind für Sie kostenfrei. Beim Kauf eines Neugerätes haben Sie das Recht, ein entsprechendes Altgerät unentgeltlich zurückzugeben.

Zusätzlich haben Sie die Möglichkeit, unabhängig vom Kauf eines Neugerätes, unentgeltlich (bis zu drei) Altgeräte abzugeben, die in keiner Abmessung größer als 25 cm sind. Bitte löschen Sie vor der Rückgabe alle personenbezogenen Daten. Bitte entnehmen Sie vor der Rückgabe Batterien oder Akkumulatoren, die nicht vom Altgerät umschlossen sind, sowie Lampen, die zerstörungsfrei entnommen werden können und führen diese einer separaten Sammlung zu.

Defekte oder verbrauchte Batterien/Akkus müssen gemäß Richtlinie 2006/66/EG und deren Änderungen recycelt werden. Geben Sie Batterien/Akkus und/oder das Produkt über die angebotenen Sammeleinrichtungen zurück.



Umweltschäden durch falsche Entsorgung der Batterien/Akkus!

Batterien/Akkus dürfen nicht über den Hausmüll entsorgt werden. Sie können giftige Schwermetalle enthalten und unterliegen der Sondermüllbehandlung. Die chemischen Symbole der Schwermetalle sind wie folgt: Cd = Cadmium, Hg = Quecksilber, Pb = Blei. Geben Sie deshalb verbrauchte Batterien/Akkus bei einer kommunalen Sammelstelle ab.

● **Garantie**

Das Produkt wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Anlieferung gewissenhaft geprüft. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

Sie erhalten auf dieses Produkt 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Original-Kassenbon gut auf. Diese Unterlage wird als Nachweis für den Kauf benötigt.

Tritt innerhalb von 3 Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert oder ersetzt. Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde.

Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind (z. B. Batterien) und daher als Verschleißteile angesehen werden können oder Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter oder die aus Glas gefertigt sind.

Bei diesem Produkt gilt die Garantiezeit auch für den Akku.

● Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (IAN 498541_2204) als Nachweis für den Kauf bereit. Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild, einer Gravur, auf dem Titelblatt Ihrer Bedienungsanleitung (unten links) oder als Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produkts. Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung telefonisch oder per E-Mail.

Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Service-Anschrift übersenden.

● Service

DE **Service Deutschland**

Tel.: 0800 1528352

E-Mail: kundenmanagement@kaufland.de

CE IP44

Legenda zastosowanych piktogramów	Strona 24
Wstęp.....	Strona 24
Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem.....	Strona 25
Sposób działania	Strona 25
Opis części.....	Strona 26
Zawartość	Strona 27
Dane techniczne	Strona 27
Wskazówki bezpieczeństwa.....	Strona 28
Wskazówki bezpieczeństwa dla baterii/akumulatorów	Strona 29
Przed uruchomieniem.....	Strona 31
Ładowanie akumulatora	Strona 31
Uruchomienie	Strona 33
W ziemi przy pomocy stojaka do wbicia.....	Strona 33
Montaż na ścianie przy pomocy dołączonych śruby/kotła.....	Strona 34
Obsługa	Strona 35
Ustawianie czujnika ruchu	Strona 35
Ustawianie częstotliwości sygnału	Strona 35
Konserwacja i czyszczenie	Strona 36
Usuwanie usterek	Strona 36
Utylizacja	Strona 37
Gwarancja.....	Strona 38
Sposób postępowania w przypadku naprawy gwarancyjnej ...	Strona 40
Serwis	Strona 40

Legenda zastosowanych piktogramów

	Prąd stały/napięcie stałe
	Ochrona przed przyskającą wodą
	Czujnik ruchu: Zasięg: ok. 8 m Kąt wykrywalności: ok. 110 °
	Złącze USB
	Wskaźniki bezpieczeństwa Instrukcja postępowania
	Znak CE potwierdza zgodność z dyrektywami UE mającymi zastosowanie do tego produktu.

Solarny odstraszacz zwierząt PTUS 1 A1

● Wstęp

Gratulujemy Państwu zakupu nowego produktu. Tym samym zdecydowali się Państwo na zakup produktu wysokiej jakości. Instrukcja obsługi jest częścią tego produktu. Zawiera ona ważne wskazówki

dotyczące bezpieczeństwa, użytkowania i utylizacji. Przed pierwszym użyciem produktu należy zapoznać się ze wszystkimi wskazówkami dotyczącymi obsługi i bezpieczeństwa. Używać produktu wyłącznie zgodnie z jego poniżej opisanym przeznaczeniem. W przypadku przekazania produktu innej osobie należy dołączyć do niego całą jego dokumentację.

● **Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem**

Produkt jest przeznaczony do odstraszenia zwierząt przy pomocy dźwięków o wysokiej częstotliwości i/lub lampy błyskowej. Zwierząt, które objęte są ochroną gatunków, np. kret, nie wolno łąpać, ranić ani zabijać. Inne lub wykraczające poza ten zakres użycie uznawane jest za niezgodne z przeznaczeniem. Wykluczone są roszczenia powstałe na skutek użycia niezgodnego z przeznaczeniem lub nieprzestrzegania wskazówek dotyczących obsługi i bezpieczeństwa wymienionych w instrukcji obsługi. Produkt nie jest przeznaczony do użytku komercyjnego.

● **Sposób działania**

Produkt rejestruje ruch zwierząt, które poruszają się w obszarze wykrywania czujnika ruchu. Jak tylko jakieś zwierzę zostanie zarejestrowane, produkt wytwarza dźwięki o wysokiej częstotliwości, które są dla niego nieprzyjemne. Ponieważ różne zwierzęta potrafią odbierać różny zakres dźwięków można ustawić różne

częstotliwości sygnału. Ponad to zwierzęta aktywne w nocy mogą być odstraszone automatycznie włączającą się lampą błyskową. Aby móc ogólnie odstraszać różne rodzaje zwierząt, dostępne jest ustawienie, które łączy wszystkie częstotliwości sygnału oraz lampę błyskową.

UWAGA: Częstotliwości w zakresie od 16 Hz do maksymalnie 20 kHz mogą być zasadniczo odbierane przez ludzi. Jednak z wiekiem zmniejsza się zdolność do odbierania wysokich częstotliwości. Zasadniczo należy przyjąć, że programy 1, 2 i 5 wysyłają częstotliwości, które mogą być odbierane przez człowieka.

Dlatego produkt należy tak ustawić, aby znajdowało się poza zasięgiem słuchu ludzi.

Wskazówka: produkt nie wpływa na żadne urządzenia elektroniczne, wliczając rozruszniki serca, mechanizmy otwierania drzwi garażowych, piloty i tym podobne.

● Opis części

- | | | | |
|---|----------------------------|----|-------------------------------------|
| 1 | Głośnik | 7 | Wieszak |
| 2 | Regulator wrażliwości | 8 | Panel solarny |
| 3 | Regulator częstotliwości | 9 | Pobranie stojaka wbijanego w ziemię |
| 4 | Lampa błyskowa | 10 | Gniazdko USB |
| 5 | Czujnik ruchu | 11 | Kabel ładujący USB |
| 6 | Wskaźnik stanu naładowania | 12 | Stojak wbijany w ziemię |

13 Element połączeniowy
wbijany w ziemię

14 Kołek
15 Śruba

● Zawartość

- 1 solarny odstraszacz zwierząt
- 1 kabel ładujący USB
- 1 stojak wbijany w ziemię (dwuczęściowy)
- 1 kołek (Ø 6 mm)
- 1 śruba mocująca (3,8 x 30 mm)
- 1 instrukcja obsługi

● Dane techniczne

Napięcie robocze:	5 V $\overline{=}$, max. 1 A
Akumulator:	1 x 3,7 V $\overline{=}$ 18650 akumulator litowo-jonowy/1300 mAh (niewymi- enne)
Klasa ochronna:	III/ $\diamond$
Stopień ochrony:	IP44 (zabezpieczenie przed pryskającą wodą)
Częstotliwość sygnału:	ok. 13,5 kHz – 23,5 kHz
Czujnik ruchu:	
Zasięg:	ok. 8 m
Kąt wykrywalności:	ok. 110 °
Maksymalna temperatur otoczenia:	Ta: 35 °C



Wskazówki bezpieczeństwa

Przed pierwszym użyciem produktu należy zapoznać się ze wszystkimi wskazówkami dotyczącymi obsługi i bezpieczeństwa! W przypadku przekazania produktu innej osobie należy dołączyć do niego całą jego dokumentację!

-  Niniejszy produkt może być używane przez dzieci od lat 8 oraz przez osoby z obniżonymi zdolnościami fizycznymi, sensorycznymi lub mentalnymi lub brakiem doświadczenia i/lub wiedzy, jeśli pozostają pod nadzorem lub zostały pouczone w kwestii bezpiecznego użycia produktu i rozumieją wynikające z niego zagrożenia. Dzieci nie mogą bawić się produktem. Czyszczenie i konserwacja nie mogą być przeprowadzane przez dzieci bez nadzoru.
- W razie stwierdzenia jakichkolwiek uszkodzeń nie uruchamiać produktu.
- Należy uważać, aby panel solarny nie był zabrudzony lub w zimie przykryty śniegiem lub lodem. Zmniejsza to wydajność panelu solarnego.
- Nie stawiać żadnych przedmiotów na produkcie!
- Otwarte płomienie należy trzymać z dala od produktu!

- Jeśli produkt wydaje nietypowe odgłosy, jeśli wykryje się, że z produktu wydobywa się dym lub pojawią się podobne usterki, należy wyjąć wbudowane akumulatory i/lub rozłączyć połączenie z kablem ładowania USB.
- Produkt należy stosować wyłącznie poza zakresem słuchu ludzi. Produkt wysyła częstotliwości, które również przez ludzi mogą być odbierana jako nieprzyjemne i przeszkadzające.



Wskazówki bezpieczeństwa dla baterii/akumulatorów

- **ZAGROŻENIE ŻYCIA!** Baterie/akumulatory należy trzymać poza zasięgiem dzieci. W przypadku połknięcia należy natychmiast udać się do lekarza!
- Połknięcie może prowadzić do oparzeń, perforacji tkanki miękkiej i śmierci. Ciężkie poparzenia mogą wystąpić w ciągu 2 godzin po połknięciu.



- **NIEBEZPIECZEŃSTWO WYBUCHU!** Baterii jednorazowego użytku nie wolno ładować ponownie. Baterii/akumulatorów nie należy zwierać i/lub otwierać. Może to doprowadzić do przegrzania, pożaru lub wybuchu.
- Nigdy nie należy wrzucać baterii/akumulatorów do ognia lub wody.

- Nigdy nie należy narażać baterii/akumulatorów na obciążenia mechaniczne.

Ryzyko wycieku kwasu z baterii/akumulatorów

- Należy unikać ekstremalnych warunków i temperatur, które mogą oddziaływać na baterie/akumulatory, np. kaloryferów/bezpośredniego działania promieniowania słonecznego.
- Jeśli wyciekną baterie/akumulatory, należy unikać kontaktu skóry, oczu i błon śluzowych z chemikaliami! Dotknięte miejsca natychmiast przepłukać czystą wodą i udać się do lekarza!
-  **ZAKŁADAĆ RĘKAWICE OCHRONNE!** Wyłane lub uszkodzone baterie/akumulatory po dotknięciu skóry mogą spowodować poparzenia chemiczne. Dlatego należy w takim przypadku nakładać odpowiednie rękawice ochronne.
- Produkt posiada wbudowany akumulator, który nie może być wymieniony przez użytkownika. Rozmontowanie lub wymiana akumulatora mogą być dokonane wyłącznie przez producenta lub w jego punkcie obsługi klienta lub przez osobę o podobnych kwalifikacjach, aby zapobiec zagrożeniom. Przy utylizacji należy zwrócić uwagę na to, że produkt zawiera akumulator.

● **Przed uruchomieniem**

Wskazówka: należy całkowicie usunąć materiał opakowania z produktu.

● **Ładowanie akumulatora**

Akumulator przy dostawie produktu jest już naładowany. Akumulator jest ładowany poprzez wbudowany panel solarny [8], gdy świeci słońce. Można go naładować przy pomocy dołączonego kabla do ładowania USB [11].

Ładowanie akumulatora panelem solarnym

Wbudowany panel solarny [8] produktu w promieniach słońca zamienia światło w energię elektryczną i magazynuje ją w akumulatorze.

- Aby zagwarantować optymalne ładowanie akumulatora, produkt należy umieścić w takim miejscu, w którym panel solarny [8] będzie bezpośrednio wystawiony na promieniowanie słoneczne. Aby naładować w pełni rozładowany akumulator, panel solarny [8] musi być wystawiony na bezpośrednie promieniowanie słoneczne przez co najmniej 8 godzin.

Wskazówka: Zgodnie z ochroną baterii produkt nie działa poniżej temperatury 0 °C i powyżej 45 °C.

Ładowanie akumulatora przy pomocy kabla USB

Szczególnie w ciemnych porach roku może, zależnie od codziennego czasu aktywności produktu, dojść do tego, że dzienne promieniowanie słoneczne nie będzie wystarczające do zaopatrzenia akumulatora w energię. Istnieje jednak możliwość naładowania akumulatora w produkcie przy pomocy dołączonego kabla ładującego USB [11] i komputera lub standardowego adaptera USB (nie dołączony). Ładowanie to należy wykonać w domu, ponieważ nie ma już ochrony produktu przez zachlapaniem poprzez otwarcie złącza USB [10].

Przy włączaniu produktu stan naładowania akumulatora wskazany jest na wskaźniku stanu naładowania [6] produktu (czerwona dioda LED na czujniku ruchu [5]):

Czerwona dioda LED szybko miga: akumulator należy naładować.

Brak reakcji ze strony diod LED i efekt dźwiękowy: napięcie akumulatora jest za niskie, akumulator należy natychmiast naładować.

Czerwona dioda LED miga powoli: akumulator znajduje się w stanie ładowania.

Świeci się czerwona dioda LED: akumulator jest w pełni naładowany.

- Podczas ładowania przełączyć regulację częstotliwości [3] na program „0”, aby unikać zakłóceń przez optyczne lub akustyczne sygnały.
- Wyjąć gumową zatyczkę ze złącza USB [10].
- Kabel ładowania USB [11] z wtyczką USB-C włożyć do złącza USB [10], a wtyczkę USB kabla ładowania USB [11] podłączyć do portu USB w komputerze. Alternatywnie można też użyć adaptera USB.
- Zależnie od aktualnego stanu naładowania akumulatora czas ładowania wynosi ok. 5-10 godzin. Podczas ładowania miga wskaźnik stanu naładowania [6].
- Jeśli akumulator się naładuje całkowicie, zaświeci wskaźnik stanu naładowania [6].

● **Uruchomienie**

Produkt posiada osłonę przed zachłapaniem dlatego przeznaczony jest do zastosowania na zewnątrz. Do montażu przewidziane są dwie możliwości:

● **W ziemi przy pomocy stojaka do wbicia**

- Dołączony stojak do wbicia w ziemię [12] oraz element połączeniowy stojaka wbijanego w ziemię [13] są trzyczęściowe (patrz rys. C), ale w przypadku niskiej wysokości montażowej

może zostać zastosowana jedynie jedna część. Produktu nigdy nie umieszczać bezpośrednio na ziemi: przy opadach może zostać zalany.

- Ostrze stojaka do wbicia w ziemię [12] wetknąć w miękką ziemię. Nie należy robić tego na siłę.
- Otwarty koniec stojaka do wbijania w ziemię [12] wkręcić w uchwyt na stojak [9].
- Produkt należy ustawić tak, aby czujnik ruchu [5] wskazywał w kierunku obszaru do nadzoru. Uważać na to, aby obszar do nadzoru nie był zablokowany obiektami, jak np. drzewa lub meble ogrodowe.

● Montaż na ścianie przy pomocy dołączonych śruby/kołka

Przy pomocy dołączonego kołka [14] ($\varnothing$ 6 mm) i śruby [15] produkt można zamontować na ścianie. Ten materiał montażowy przeznaczony jest do normalnego muru. Jeśli ściana przewidziana do montażu posiadałaby inne właściwości, to należy zasięgnąć informacji u fachowca o odpowiednim materiale montażowym.

- Śrubę [15] zamontować maksymalnie 1,5 m nad ziemią.
- Śruba powinna wystawać ze ściany ok. 1 cm a następnie zawiesić na niej produkt przy pomocy wieszaka [7].

● **Obsługa**

Produkt posiada dwie możliwości ustawienia:

● **Ustawianie czujnika ruchu**

Przy pomocy regulatora czułości [2] można ustawić czułość czujnika. Jeśli wykryty zostanie ruch, rozlega się/świeci sygnał/błyśk przez ok. 30 sek. Ustawić na pozycji MAX, kąt wykrywania wynosi ok. 8 m.

● **Ustawianie częstotliwości sygnału**

Produkt posiada 5 różnych programów do odstraszenia zwierząt różnych gatunków.

Regulator częstotliwości [3] należy ustawić tak, aby można było wybierać między następującymi programami:

Program 0	Produkt jest wyłączony. Aktywna jest funkcja ładowania przy pomocy panelu solarnego [8] lub kabla USB [11].
Program 1	13,5 kHz – 17,5 kHz (na gryzonie jak myszy lub szczury)
Program 2	15,5 kHz – 19,5 kHz (na psy lub lisy)
Program 3	19,5 kHz – 23,5 kHz (na psy, koty i ptaki)

Program 4	Lampa błyskowa
Program 5	Wykorzystywane są wszystkie programy

● Konserwacja i czyszczenie

- Produkt należy regularnie czyścić suchą, niestrzępiącą się szmatką.
- Należy regularnie sprawdzać czystość panelu słonecznego 8. W okresie zimowym należy usuwać śnieg i lód zwłaszcza z panelu solarne8.
- W razie trwałych zabrudzeń produktu użyć szmatki lekko nasączonej płynem do naczyń.
- Należy upewnić się, że podczas czyszczenia do produktu nie dostała się woda!
- Gumową zatyczkę gniazda USB 10 regularnie pielęgnować wazeliną. Tak zapobiega się łamaniu uszczelk.

● Usuwanie usterek

Wskazówka: Zgodnie z ochroną baterii produkt nie działa poniżej temperatury 0 °C i powyżej 45 °C.

Wskazówka: Produkt zawiera wrażliwe części elektroniczne. Dlatego możliwe jest jego zakłócenie przez znajdujące się w jego

bezpośrednim pobliżu urządzenia emitujące fale radiowe. W przypadku stwierdzenia zakłóceń w działaniu produktu należy usunąć tego rodzaju źródła zakłóceń z jego otoczenia.

● Utylizacja

Opakowanie wykonane jest z materiałów przyjaznych dla środowiska, które można przekazać do utylizacji w lokalnym punkcie przetwarzania surowców wtórnych.



Przy segregowaniu odpadów prosimy zwrócić uwagę na oznakowanie materiałów opakowaniowych, oznaczone są one skrótami (a) i numerami (b) o następującym znaczeniu: 1–7: Tworzywa sztuczne/20–22: Papier i tektura/80–98: Materiały kompozytowe.



Informacji na temat możliwości utylizacji wyeksploatowanego produktu udziela urząd gminy lub miasta.



Z uwagi na ochronę środowiska nie wyrzucać urządzenia po zakończeniu eksploatacji do odpadów domowych, lecz prawidłowo zutylizować. Informacji o punktach zbiorczych i ich godzinach otwarcia udziela odpowiedni urząd.

Uszkodzone lub zużyte baterie/akumulatory muszą być poddane recyklingowi zgodnie z dyrektywą 2006/66/WE i jej zmianami. Oddać baterie/akumulatory i/lub produkt w dostępnych punktach zbiórki.



Niewłaściwa utylizacja baterii/akumulatorów stwarza zagrożenie dla środowiska naturalnego!

Baterii/akumulatorów nie należy wyrzucać razem z odpadami domowymi. Mogą one zawierać szkodliwe metale ciężkie i należy je traktować jak odpady specjalne. Symbole chemiczne metali ciężkich są następujące: Cd = kadm, Hg = rtęć, Pb = ołów. Dlatego też zużyte baterie/akumulatory należy przekazywać do komunalnych punktów gromadzenia odpadów niebezpiecznych.

● Gwarancja

Produkt wyprodukowano według wysokich standardów jakości i poddano skrupulatnej kontroli przed wysyłką. W przypadku wad produktu nabywcy przysługują ustawowe prawa. Gwarancja nie ogranicza ustawowych praw nabywcy produktu.

Produkt objęte jest 3 gwarancją, licząc od daty zakupu. Gwarancja wygasa w razie zawinionego przez użytkownika uszkodzenia produktu, niewłaściwego użycia lub konserwacji.

W przypadku wystąpienia w ciągu 3 lat od daty zakupu wad materiałowych lub fabrycznych, dokonujemy – według własnej oceny – bezpłatnej naprawy lub wymiany produktu.

Świadczenie gwarancyjne obejmuje wady materiałowe i fabryczne. Gwarancja nie obejmuje części produktu ulegających normalnemu zużyciu, uznawanych za części zużywalne (np. baterie) oraz uszkodzeń części łamliwych, np. przełączników lub wykonanych ze szkła.

W przypadku tego produktu czas gwarancji obowiązuje również dla akumulatora.

Zgodnie z Kodeksem Cywilnym art. 581 §1 wraz z wymianą urządzenia lub ważnej części czas gwarancji rozpoczyna się na nowo.

● Sposób postępowania w przypadku naprawy gwarancyjnej

Aby zapewnić szybkie rozpatrzenie Państwa wniosku, prosimy stosować się do następujących wskazówek:

Przed skontaktowaniem się z działem serwisowym należy przygotować paragon i numer artykułu (IAN 498541_2204) jako dowód zakupu.

Numery artykułów można znaleźć na tabliczce znamionowej, na grawerunku, na stronie tytułowej jego instrukcji (na dole po lewej stronie) lub jako naklejkę na stronie odwrotnej lub spodniej.

W razie wystąpienia błędów w działaniu lub innych wad, należy skontaktować się najpierw z wymienionym poniżej działem serwisowym telefonicznie lub pocztą elektroniczną.

Produkt uznany za uszkodzony można następnie z dołączeniem dowodu zakupu (paragonu) i podaniem, na czym polega wada i kiedy wystąpiła, przesłać bezpłatnie na podany Państwu adres serwisu.

● Serwis

 **Serwis Polska**

Tel.: 008004911946

E-Mail: kontakt@kaufland.pl

CE IP44

Legenda použitých piktogramů	Strana 42
Úvod	Strana 42
Použití ke stanovenému účelu.....	Strana 43
Působení.....	Strana 43
Popis dílů.....	Strana 44
Obsah dodávky.....	Strana 44
Technické údaje.....	Strana 45
Bezpečnostní pokyny	Strana 45
Bezpečnostní pokyny pro baterie a akumulátory.....	Strana 46
Před uvedením do provozu	Strana 48
Nabíjení akumulátoru.....	Strana 48
Uvedení do provozu	Strana 50
Umístění na zemi pomocí bodce.....	Strana 50
Umístění na stěně přišroubováním.....	Strana 50
Obsluha	Strana 51
Nastavení pohybového senzoru.....	Strana 51
Nastavení frekvence signálu.....	Strana 51
Údržba a čištění	Strana 52
Odstranění poruch	Strana 52
Zlikvidování	Strana 53
Záruka	Strana 54
Postup v případě uplatňování záruky.....	Strana 55
Servis.....	Strana 55

Legenda použitých piktogramů

	Stejnoseměrný proud/stejnoseměrné napětí
	Chráněné před stříkající vodou
	Pohybový senzor: Dosah: cca 8 m Úhel dosahu: cca 110 °
	USB přípojka
 	Bezpečnostní upozornění Instrukce
	Značka CE potvrzuje shodu se směrnici EU, příslušnými pro daný výrobek.

Solární odpuzovač zvířat PTUS 1 A1

● Úvod

Blahopřejeme Vám ke koupi nového výrobku. Rozhodli jste se pro kvalitní produkt. Návod k obsluze je součástí tohoto výrobku. Obsahuje důležité pokyny pro bezpečnost, použití a likvidaci. Před použitím výrobku se seznámte se všemi pokyny k obsluze a

bezpečnostními pokyny. Používejte výrobek jen popsáním způsobem a na uvedených místech. Při předání výrobku třetí osobě předejte i všechny podklady.

● Použití ke stanovenému účelu

Tento výrobek je určen k odhánění zvířat vysokofrekvenčními tóny a/nebo bleskem. Zvířat, která jsou chráněná, např. krtek, se nesmí chytat, zranit nebo usmrtit. Jiná použití platí jako použití k nestanovenému účelu. Uplatnění nároků, vyplývající z následků použití výrobku k nestanovenému účelu nebo nerespektováním pokynů a bezpečnostních upozornění v návodu k obsluze, je vyloučeno. Výrobek není určen ke komerčnímu využívání.

● Působení

Výrobek indikuje teplo těla zvířat, která se pohybují v dosahu pohybového senzoru. Po indikaci vydává výrobek vysokofrekvenční tóny, které jsou pro zvířata nepříjemné. Protože mají zvířata rozdílné rozsahy slyšení, je zde možné nastavit různé frekvence signálu. Především je možné odehnat v noci aktivní zvěř automaticky vyvolaným zábleskem světla.

K odpuzení všech druhů zvěře je k dispozici nastavení, které kombinuje všechny frekvence signálu včetně záblesku světla.

POZOR: Frekvence v rozsahu od 16 Hz až maximálně do 20 kHz jsou pro lidi slyšitelné. Ovšem s věkem se schopnost slyšet vysoké

frekvence ztrácí. Zásadně lze předpokládat, že programy 1, 2 a 5 vysílají frekvence, které jsou pro lidi slyšitelné.

Proto umístěte výrobek v takové vzdálenosti, aby nebyl pro lidi slyšitelný.

Poznámka: Výrobek neovlivňuje žádné elektronické přístroje, včetně kardiostimulátorů, otevíračů garážových vrat, dálkových ovladačů, apod.

● Popis dílů

1	Reproduktor	9	Uložení bodce
2	Regulátor citlivosti	10	USB zdiřka
3	Regulátor frekvence	11	USB nabíjecí kabel
4	Blesk	12	Bodec
5	Pohybový senzor	13	Spojovací kus bodce
6	Kontrolka stavu nabití	14	Hmoždinka
7	Závěs	15	Šroub
8	Solární panel		

● Obsah dodávky

- 1 solární odpuzovač zvířat
- 1 USB nabíjecí kabel
- 1 bodec (dvoudílný)
- 1 hmoždinka (Ø 6 mm)
- 1 šroub (3,8 x 30 mm)
- 1 návod k obsluze

● Technické údaje

Provozní napětí:	5 V $\overline{=}$, max. 1 A
Akumulátor:	1 x 3,7 V $\overline{=}$ 18650 lithium iontový akumulátor/ 1300 mAh (nelze vyměnit)
Ochranná třída:	III/ 
Druh ochrany:	IP44 (ochrana proti stříkající vodě)
Frekvence signálu:	cca 13,5 kHz–23,5 kHz
Pohybový senzor:	
Dosah:	cca 8 m
Úhel dosahu:	cca 110 °
Maximální teplota okolního prostředí:	Ta: 35 °C



Bezpečnostní pokyny

Před prvním použitím výrobku se seznamte se všemi pokyny k obsluze a bezpečnostními upozorněními! Při předávání výrobku třetí osobě předávejte současně i všechny jeho podklady!



Tento výrobek mohou používat děti od 8 let, osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatečnými zkušenostmi a znalostmi, jestliže budou pod dohledem nebo byly poučeny o

bezpečném používání výrobku a chápou nebezpečí, která z jeho používání vyplývají. S výrobkem si děti nesmí hrát. Děti nesmí bez dohledu provádět čištění ani uživatelskou údržbu.

- Nepoužívejte výrobek, jestliže jste zjistili nějaká poškození.
- Dbejte na to, aby nebyl solární panel znečištěný nebo v zimě pokrytý sněhem anebo ledem. Snižuje to výkonnost solárního panelu.
- Nestavte na výrobek žádné předměty!
- Chraňte výrobek před otevřeným ohněm!
- Jestliže vydává výrobek neobvyklé zvuky, kouř nebo dojde-li k podobným poruchám, vyjměte ihned akumulátory a/nebo přerušete spojení k USB nabíjecímu kabelu.
- Provozujte výrobek v takové vzdálenosti, aby nebyl pro lidi slyšitelný. Výrobek vysílá frekvence, které některé lidi ruší a jsou pro ně nepříjemné.



Bezpečnostní pokyny pro baterie a akumulátory

- **NEBEZPEČÍ OHROŽENÍ ŽIVOTA!** Uchovávejte baterie a akumulátory mimo dosah dětí. V případě spolknutí okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc!
- Při požití může dojít k popáleninám, perforaci měkkých tkání a úmrtí. K závažným popáleninám může dojít do 2 hodin po požití.

-  **NEBEZPEČÍ VÝBUCHU!** Nenabíjecí baterie nikdy znovu nenabíjejte. Baterie nebo akumulátory nezkratujte ani je neotevírejte. Hrozí přehřátí, nebezpečí požáru nebo jejich prasknutí.
- Nikdy neházejte baterie nebo akumulátory do ohně ani do vody.
- Nevystavujte baterie nebo akumulátory mechanickému zatížení.

Nebezpečí vytečení baterií/akumulátorů

- Zabraňte extrémním podmínkám a teplotám, např. na topení anebo na slunci, které mohou negativně ovlivnit funkci baterií nebo akumulátorů.
- V případě vytečení baterií/akumulátorů zabraňte kontaktu chemikálií s pokožkou, očima a sliznicemi! Omyjte ihned postižená místa dostatečným množstvím čisté vody a vyhledejte lékařskou pomoc!

-  **NOSTE OCHRANNÉ RUKAVICE!** Vyteklé i poškozené baterie nebo akumulátory mohou při kontaktu s pokožkou způsobit její poleptání. Noste proto vhodné rukavice.
- Tento výrobek má vestavěný akumulátor, který nemůže uživatel vyměnit. Demontáž nebo výměnu akumulátorů smí provádět jen výrobce, servis nebo podobně kvalifikovaná osoba, aby se předešlo možným ohrožením. Při likvidaci je třeba poukázat na to, že výrobek obsahuje akumulátory.

● **Před uvedením do provozu**

Upozornění: Odstraňte veškerý obalový materiál z výrobku.

● **Nabíjení akumulátoru**

Při dodání výrobku je akumulátor již nabitý. Akumulátor se dobíjí slunečním zářením přes integrovaný solární panel [8]. Může se dobít i pomocí přiloženého USB nabíjecího kabelu [11].

Nabíjení akumulátoru přes solární panel

Zabudovaný solární panel [8] výrobku přeměňuje světlo ze slunečního záření na elektrickou energii a ukládá ji do akumulátoru.

- K dosažení optimálního dobíjení akumulátoru umístěte výrobek na místě, na kterém je solární panel [8] vytaven přímému slunečnímu záření. K úplnému nabití akumulátoru musí být solární panel [8] nejméně 8 hodin na přímém slunci.

Upozornění: K ochraně baterie výrobek nefunguje za teploty nižší než 0 °C a vyšší než 45 °C.

Nabíjení akumulátoru přes USB kabel

Obzvlášť v ročním období, kdy jen zřídka svítí slunce a při vyšší frekvenci aktivace výrobku, může dojít k nedostatečnému zásobení akumulátoru energií. Přesto máte potom možnost dobít akumulátor výrobku přes přiložený USB nabíjecí kabel [11] počítačem nebo pomocí

běžného USB adaptéru (není v obsahu dodávky). Nabíjejte akumulátor výrobku v místnosti, protože otevřená USB nabíjecí zdířka [10] není po otevření chráněna před stříkající vodou.

Při zapnutí výrobku zobrazuje stav nabití akumulátoru, kontrolka nabíjení [6] (červená LED kontrolka na pohybovém senzoru [5]):

Červená LED kontrolka bliká rychle: Akumulátor se musí nabít.

LED a zvukový efekt nereagují: Napětí akumulátoru je velmi nízké, akumulátor se musí ihned nabít.

Červená LED kontrolka bliká pomalu: Akumulátor se nabíjí.

Červená LED kontrolka svítí: Akumulátor je úplně nabitý.

- Během nabíjení přepněte regulátor frekvence [3] na program „0“, abyste zabránili poruchám optickými nebo zvukovými signály.
- Vyměňte gumovou zátku z nabíjecí zdířky USB [10].
- Zastrčte USB zástrčku typu C nabíjecího USB kabelu [11] do USB zdířky [10] a potom zastrčte USB zástrčku nabíjecího USB kabelu [11] do USB přípojky Vašeho počítače. Alternativně můžete použít USB adaptér, který je k dostání v obchodech.
- V závislosti na aktuálním stavu nabití akumulátoru trvá jeho nabíjení 5 až 10 hodin. Během nabíjení bliká kontrolka stavu nabíjení [6].
- Po úplném nabití akumulátoru svítí kontrolka stavu nabití [6].

● **Uvedení do provozu**

Výrobek je chráněný před stříkající vodou a je proto použitelný venku. Možné jsou dva způsoby umístění:

● **Umístění na zemi pomocí bodce**

- Dodaný bodec [12] a spojovací kus [13] jsou třídlíné (viz obr. C), ale mohou být použity i jednotlivě pro montáž v nižší výšce. Neumísťujte výrobek nikdy přímo na zem: silný déšť ho může zaplavit.
- Zabodněte bodce [12] do měkké půdy. V žádném případě nepoužívejte násilí.
- Našroubujte otevřený konec bodce [12] do usazení pro bodce [9].
- Nasměrujte výrobek tak, aby pohybový senzor [5] ukazoval do monitorovaného prostoru. Dávejte pozor, aby nebyl kontrolovaný prostor zakrytý objekty, např. stromy nebo zahradním nábytkem.

● **Umístění na stěně přišroubováním**

Přiloženým šroubem [15] a hmoždinkou [14] (Ø 6 mm) můžete výrobek přišroubovat na stěnu. Tento montážní materiál je vhodný pro normální zdivo. Jestliže je Vámi vyhlédnutá stěna z jiného materiálu, informujte se v odborném obchodě o vhodném způsobu připevnění.

- Šroub [15] montujte maximálně 1,5 m nad zemí.

- ❑ Nechte šroub cca 1 cm vyčnívat a zavěste na něj výrobek pomocí závěsu [7].

● **Obsluha**

Výrobek má dvě nastavení:

● **Nastavení pohybového senzoru**

Regulátorem citlivosti [2] můžete nastavit citlivost senzoru. Při zaznamenání pohybu zazní/svíí signál/blesk po dobu 30 vteřin. Při nastavení do polohy MAX činí dosah cca 8 m.

● **Nastavení frekvence signálu**

Výrobek má 5 programů na odpuzování zvířat různých druhů. Nastavte regulátor frekvencí [3] tak, abyste mohli volit mezi následujícími frekvenčními programy:

Program 0	Výrobek je vypnutý. Nabíjení přes solární panel [8] nebo USB nabíjecí kabel [11] je aktivováno.
Program 1	13,5 kHz– 17,5 kHz (proti hlodavcům jako jsou myši nebo krysy)
Program 2	15,5 kHz– 19,5 kHz (proti psům a liškám)
Program 3	19,5 kHz– 23,5 kHz (proti psům, kočkám a ptákům)

Program 4	Blesk
Program 5	Všechny programy jsou aktivní.

● Údržba a čištění

- Výrobek čistěte pravidelně suchým hadrem, který nepouští vlákna.
- Kontrolujte pravidelně solární panel [8] jestli není znečištěný. Obzvlášť v zimě odstraňujte ze solárního panelu [8] sníh a led.
- Na čištění normálně neodstranitelných nečistot použijte hadr mírně navlhčený mycím prostředkem.
- Dávejte pozor, aby se do výrobku nedostala voda!
- Gumovou krytku USB zdířky [10] ošetřujte pravidelně vazelinou. Zabráníte tím zkrěnutí tohoto těsnění.

● Odstranění poruch

Upozornění: K ochraně baterie výrobek nefunguje za teploty nižší než 0 °C a vyšší než 45 °C.

Upozornění: Výrobek obsahuje citlivé elektronické díly. Proto může být rušen i jinými přístroji přenášejícími rádiové signály. Pokud zjistíte poruchy, odstraňte rušící zdroje z blízkosti výrobku.

● Zlikvidování

Obal se skládá z ekologických materiálů, které můžete zlikvidovat prostřednictvím místních sběrů recyklovatelných materiálů.



Při třídění odpadu se řiďte podle označení obalových materiálů zkratkami (a) a čísly (b), s následujícím významem: 1–7: umělé hmoty/20–22: papír a lepenka/80–98: složené látky.



O možnostech likvidace vysloužilých zařízení se informujte u správy vaší obce nebo města.



V zájmu ochrany životního prostředí vysloužilý výrobek nevyhazujte do domovního odpadu, ale předejte k odborné likvidaci. O sběrnách a jejich otevíracích hodinách se můžete informovat u příslušné správy města nebo obce.

Vadné nebo vybité baterie resp. akumulátory se musí, podle směrnice 2006/66/ES a jejích příslušných změn, recyklovat. Baterie, akumulátory i výrobek odevzdejte zpět do nabízených sběrů.



Ekologické škody v důsledku chybné likvidace baterií/akumulátorů!

Baterie/akumulátory se nesmí zlikvidovat v domácím odpadu. Mohou obsahovat jedovaté těžké kovy a musí se zpracovávat jako zvláštní odpad. Chemické symboly těžkých kovů: Cd = kadmium, Hg = rtuť, Pb = olovo. Proto odevzdejte opotřebované baterie/akumulátory u komunální sběrně.

● **Záruka**

Výrobek byl vyroben s nejvyšší pečlivostí podle přísných kvalitativních směrnic a před odesláním prošel výstupní kontrolou. V případě závad máte možnost uplatnění zákonných práv vůči prodejci. Vaše práva ze zákona nejsou omezena naší níže uvedenou zárukou.

Na tento artikl platí 3 záruka od data zakoupení. Záruční lhůta začíná od data zakoupení. Uchovejte si dobře originál pokladní stvrzenky. Tuto stvrzenku budete potřebovat jako doklad o zakoupení.

Pokud se do 3 let od data zakoupení tohoto výrobku vyskytne vada materiálu nebo výrobní vada, výrobek Vám – dle našeho rozhodnutí – bezplatně opravíme nebo vyměníme. Tato záruka zaniká, jestliže se výrobek poškodí, neodborně použil nebo neobdržel pravidelnou údržbu.

Záruka platí na vady materiálu a výrobní vady. Tato záruka se nevztahuje na díly výrobku podléhající opotřebení (např. na baterie), dále na poškození křehkých, choulostivých dílů, např. vypínačů nebo dílů zhotovených ze skla.

U tohoto výrobku se záruční doba vztahuje také na akumulátor.

● **Postup v případě uplatňování záruky**

Pro zajištění rychlého zpracování Vašeho případu se řiďte následujícími pokyny:

Pro všechny požadavky si připravte pokladní stvrzenku a číslo artiklu (IAN 498541_2204) jako doklad o zakoupení.

Číslo artiklu najdete na typovém štítku, gravuře, titulní stránce návodu (vlevo dole) nebo na nálepce na zadní nebo spodní straně. V případě poruch funkce nebo jiných závad nejdříve kontaktujte, telefonicky nebo e-mailem, v následujícím textu uvedené servisní oddělení.

Výrobek registrovaný jako vadný potom můžete s přiloženým dokladem o zakoupení (pokladní stvrzenkou) a údaji k závadě a kdy k ní došlo, bezplatně zaslat na adresu servisu, která Vám byla sdělena.

● **Servis**

(CZ) Servis Česká republika

Tel.: 800600632

E-Mail: kontakt@kaufland.cz

CE IP44

Legenda pictogramelor utilizate	Pagina 57
Introducere	Pagina 57
Utilizare conform scopului	Pagina 58
Modul de acționare	Pagina 58
Descrierea componentelor.....	Pagina 59
Pachetul de livrare	Pagina 60
Date tehnice	Pagina 60
Indicații de siguranță	Pagina 61
Indicații de siguranță pentru baterii/acumulatori	Pagina 62
Anterior punerii în funcțiune	Pagina 63
Încărcarea acumulatorului	Pagina 64
Punerea în funcțiune	Pagina 66
Montajul pe pământ cu țărușul.....	Pagina 66
Montajul de perete cu ajutorul șurubului/diblului livrat în pachet	Pagina 67
Utilizare	Pagina 67
Reglarea senzorului de mișcare	Pagina 68
Reglarea frecvenței de semnal	Pagina 68
Întreținere și curățare	Pagina 69
Remediarea defecțiunilor	Pagina 69
Înlăturare	Pagina 70
Garanție	Pagina 71
Modul de desfășurare în caz de garanție	Pagina 73
Service.....	Pagina 73

Legenda pictogramelor utilizate

	Curent continuu/tensiune continua
	Protecție împotriva stropirii cu apă
	Senzor de mișcare Raza de acțiune: cca. 8 m Unghi de acțiune: cca. 110 °
	Racord USB
	Indicații de siguranță Indicații de utilizare
	Simbolul CE atestă conformitatea cu directivele UE corespunzătoare produsului.

Aparat îndepărtat animale solar PTUS 1 A1

● Introducere

Vă felicităm pentru achiziționarea noului dumneavoastră produs. Ați ales un produs de înaltă calitate. Manualul de utilizare reprezintă o parte integrantă a acestui produs. Acesta conține informații

importante referitoare la siguranță, la utilizare și la eliminarea ca deșeu. Înainte de utilizarea acestui produs, familiarizați-vă mai întâi cu instrucțiunile de utilizare și de siguranță. Folosiți produsul numai în modul descris și numai în domeniile de utilizare indicate. Predați toate documentele aferente în cazul în care înstrăinați produsul.

● **Utilizare conform scopului**

Produsul este destinat utilizării în scopul alungării animalelor cu ajutorul sunetelor de înaltă frecvență și/sau blițului. Animalele, care sunt protejate prin lege, precum cârțița nu pot fi prinse, vătămate sau ucise. O altă utilizare sau o utilizare în alt scop nu este corespunzătoare. Solicitățile care se datorează unei utilizări necorespunzătoare scopului sau nerespectării indicațiilor de utilizare și de siguranță menționate în manualul de utilizare, sunt excluse. Produsul nu este destinat pentru utilizare în scopuri comerciale.

● **Modul de acționare**

Produsul înregistrează mișcările animalelor, care se mișcă în zona de înregistrare a senzorului de mișcare. De îndată ce un animal este înregistrat, produsul declanșează sunete de înaltă frecvență, care sunt dezagreabile pentru animal. Deoarece animalele diferite au un spectru de percepție sonor variat, pot fi reglate frecvențe de

semnal diferite. Mai mult decât atât, animalele care sunt active noaptea pot fi alungate cu un bliț cu declanșare automată. Pentru a putea alunga în general animale diferite, este disponibilă o reglare, care combină între ele toate frecvențele de sunet și blițul.

ATENȚIE: Frecvențele care se află într-un domeniu de la 16 Hz până la maxim 20 kHz pot fi percepute în general de oameni. Cu toate acestea, odată cu înaintarea în vârstă se reduce abilitatea de percepere a frecvențelor înalte. În principiu se consideră că programele 1, 2 și 5 emit frecvențe, care pot fi percepute de către oameni.

Din această cauză, amplasați produsul astfel încât, acesta să se afle în afara limitei auditive a oamenilor.

Indicație: Produsul nu influențează niciun aparat electric, inclusiv stimulatoare cardiace, dispozitive de deschidere a ușilor de garaj, telecomenzi și aparate similare.

● Descrierea componentelor

- | | | | |
|---|-----------------------------------|----|---------------------------|
| 1 | Difuzor | 7 | Element de suspendare |
| 2 | Buton de reglare a sensibilității | 8 | Panou solar |
| 3 | Buton de reglare a frecvenței | 9 | Suport pentru țăruș |
| 4 | Bliț | 10 | Mufă USB |
| 5 | Senzor de mișcare | 11 | Cablu de încărcare cu USB |
| 6 | Indicator nivel de încărcare | 12 | Țăruș |

13 Piesă de legătură pentru țaruș **15** Șurub

14 Dibluri

● Pachetul de livrare

- 1 Aparat solar antidăunători
- 1 Cablu de încărcare cu USB
- 1 Țaruș (din două componente)
- 1 Diblu (diametru 6 mm)
- 1 Șurub de fixare (3,8 x 30 mm)
- 1 Manual de utilizare

● Date tehnice

Tensiune de funcționare:	5 V $\overline{=}$, max. 1 A
Akku:	1 x 3,7 V $\overline{=}$ 18650 acumulator litiu-ioni/1300mAh (nu poate fi schimbat)
Clasa de protecție:	III/ $\diamond$ III
Tip de protecție:	IP44 (protecție contra stropilor de apă)
Frecvențe semnal:	cca. 13,5 kHz – 23,5 kHz
Senzor de mișcare:	
Raza de acțiune:	cca. 8 m
Unghi de acțiune:	cca. 110 °
Temperatura ambientală maximă:	Ta: 35 °C



Indicații de siguranță

Înainte de prima utilizare familiarizați-vă cu produsul și cu toate instrucțiunile de utilizare și de siguranță! Predați toate documentele aferente în cazul în care înstrăinați acest produs!

-  Acest produs poate fi utilizat de copii de peste 8 ani, precum și de persoanele cu capacitate fizică, senzorială sau psihică redusă sau lipsă de experiență și/sau cunoștințe, doar dacă sunt supravegheați sau au fost instruiți cu privire la utilizarea sigură a produsului și la pericolele ce pot rezulta din acesta. Copiii nu au voie să se joace cu produsul. Curățarea și întreținerea nu trebuie realizate de copii fără supraveghere.
- Nu puneți produsul în funcțiune dacă ați identificat defecțiuni.
- Asigurați-vă că panoul solar nu este murdar sau acoperit cu zăpadă și gheață în timpul iernii. Acestea reduc performanța panoului solar.
- Nu așezați obiecte pe produs!
- Țineți produsul la distanță de flăcările deschise!
- În cazul în care produsul emite zgomote neobișnuite, în cazul în care identificați emisii de fum la produs sau apar defecțiuni

asemănătoare, îndepărtați imediat acumulatorii integrați și/ sau separați racordul de cablul de încărcare cu USB.

- Puneți în funcțiune produsul numai în afara limitei de percepție auditivă a oamenilor. Produsul emite frecvențe care pot fi percepute de unii oameni ca fiind deranjante sau neplăcute.



Indicații de siguranță pentru baterii/acumulatori

- **PERICOL DE MOARTE!** Țineți bateriile/acumulatorii la distanță de copii. Consultați imediat un medic în caz de înghițire!
- Înghițirea poate cauza arsuri, perforări ale țesuturilor moi și moartea. Arsurile grave pot apărea în decurs de 2 ore după înghițire.



PERICOL DE EXPLOZIE! Nu încărcați niciodată bateriile care nu sunt reîncărcabile. Nu supuneți bateriile/acumulatorii unui scurtcircuit și/ sau nu le

deschideți. Urmarea pot fi supraîncălzirea, pericol de incendiu sau spargerea.

- Nu aruncați niciodată bateriile/acumulatorii în foc sau apă.
- Nu supuneți bateriile/acumulatorii unei solicitări mecanice.

Risc de scurgere al bateriilor/acumulatorului

- Evitați expunerea bateriilor/acumulatorilor condițiilor și temperaturilor extreme, de exemplu, așezându-le pe radiatoare/direct în soare.
- Dacă bateriile/acumulatorii se scurg, evitați contactul pielii, ochilor și mucoaselor cu substanțele chimice! Clătiți imediat locul respectiv cu apă curată și consultați un medic!
-  **PURTAȚI MÂNUȘI DE PROTECȚIE!** Bateriile/acumulatorii scurse sau deteriorate pot cauza arsuri în cazul contactului cu pielea. De aceea, purtați în acest caz mănuși de protecție corespunzătoare.
- Acest produs are un acumulator încorporat, care nu poate fi înlocuit de către utilizator. Demontarea sau schimbarea acumulatorului trebuie realizată doar de către producător sau de către serviciul de clienți al acestuia sau de către o persoană cu calificare similară pentru evitarea pericolelor. La eliminarea produsului trebuie să se atragă atenția că produsul conține un acumulator.

● Anterior punerii în funcțiune

Indicație: Scoateți complet materialul de ambalaj de pe produs.

● Încărcarea acumulatorului

Acumulatorul este deja încărcat, atunci când produsul este livrat. Acumulatorul se încarcă ulterior prin panoul solar încorporat [8] sub acțiunea razelor solare. Acesta poate fi încărcat în produs și cu ajutorul cablului de încărcare cu USB [11] din pachet.

Încărcarea acumulatorului cu panoul solar

Panoul solar integrat [8] al produsului transformă lumina razelor solare în energie electrică și o depozitează în acumulator.

- Pentru a asigura o încărcare optimă a acumulatorului, amplasați produsul într-un loc, în care panoul solar [8] este expus luminii solare directe. Pentru a încărca complet acumulatorul descărcat, panoul solar [8] trebuie să fie expus cel puțin 8 ore la lumina solară directă.

Indicație: Conform protecției pentru baterie, produsul nu funcționează la temperaturi sub 0 °C și mai mari de 45 °C.

Încărcarea acumulatorului cu cablul de încărcare cu USB

În special în anotimpul iernat se poate întâmpla, în funcție de durata de activare zilnică a produsului, ca radiația solară zilnică să nu fie suficientă pentru a alimenta acumulatorul cu energie suficientă. Cu toate acestea, dumneavoastră aveți posibilitatea să încărcați ulterior acumulatorul în produs cu ajutorul cablului de încărcare cu

USB [11] din pachet și a calculatorului dumneavoastră sau cu ajutorul unui adaptor USB obișnuit (nu este conținut în pachetul de livrare). Acest proces de încărcare trebuie realizat în casă, deoarece protecția împotriva stropilor a produsului nu mai este asigurată la deschiderea mufei USB [10].

La pornirea produsului, nivelul de încărcare a acumulatorului este afișat pe indicatorul pentru nivelul încărcării [6] al produsului (un LED roșu pe senzorul de mișcare [5]):

LED-ul roșu luminează intermitent repede: Acumulatorul trebuie încărcat.

Nicio reacție a LED-ului și niciun sunet: Tensiunea acumulatorului este foarte scăzută, acumulatorul trebuie încărcat imediat.

LED-ul roșu luminează intermitent lent: Acumulatorul este în procesul de încărcare.

LED-ul roșu luminează: Acumulatorul este complet încărcat.

- Comutați butonul de reglare a frecvenței [3] în timpul procesului de încărcare în programul „0”, pentru a evita defecțiunile prin semnalele acustice sau optice.
- Îndepărtați dopurile din cauciuc din mufa USB [10].
- Introduceți cablul de încărcare cu USB [11] cu ștecherul USB-C în mufa USB [10] și conectați ștecherul USB de la cablul de încărcare cu USB [11] cu un racord USB de la calculatorul dumneavoastră. În mod alternativ, dumneavoastră puteți să utilizați și un adaptor USB disponibil în magazine.

- În funcție de starea de încărcare actuală a acumulatorului, durata de încărcare a acumulatorului este de cca. 5–10 ore. În timpul procesului de încărcare, indicatorul pentru nivelul încărcării [6] luminează intermitent.
- După ce acumulatorul s-a încărcat complet, indicatorul pentru nivelul încărcării luminează [6].

● **Punerea în funcțiune**

Produsul este protejat împotriva stropirii cu apă și poate fi astfel utilizat în aer liber. Sunt disponibile două posibilități de montare:

● **Montajul pe pământ cu țarușul**

- Țarușul livrat [12] precum și piesa de legătură pentru țaruș [13] sunt formate din trei componente (vedeți fig. C), dar pot fi utilizate pentru o înălțime de montaj mică și cu un singur component. Nu amplasați niciodată produsul direct pe pământ. Acesta poate fi acoperit cu apă, când sunt scurgeri de ploaie.
- Introduceți vârful țarușului [12] în pământ moale. Pentru aceasta nu utilizați forța.
- Înșurubați capătul deschis al țarușului [12] în suportul pentru țaruș [9].
- Orientați produsul astfel încât, senzorul de mișcare [5] să indice direcția domeniului care urmează să fie supravegheat.

Asigurați-vă că domeniul care urmează să fie supravegheat nu este blocat de către obiecte precum, copaci sau mobilier de grădină.

● **Montajul de perete cu ajutorul șurubului/diblului livrat în pachet**

Cu ajutorul diblului livrat [14] (Ø 6 mm) și al șurubului [15] dumneavoastră puteți să montați produsul pe perete. Acest material de montaj este prevăzut pentru o construcție de zidărie normală. Dacă perețele prevăzut pentru montajul pe perete are o altă structură, atunci informați-vă în comerțul de specialitate cu privire la un material pentru montaj adecvat.

- Montaj șurubul [15] la maxim 1,5 m deasupra pământului.
- Lăsați șurubul să iasă în afară din perete cca. 1 cm și suspendați produsul cu ajutorul elementului de suspendare [7] de șurub.

● **Utilizare**

Produsul dispune de două posibilități de reglare:

● Reglarea senzorului de mișcare

Cu ajutorul butonului de reglare a sensibilității [2] dumneavoastră puteți să reglați sensibilitatea senzorului. Dacă se înregistrează o mișcare, se declanșează/luminează un semnal/bliț cca. 30 sec. Dacă reglați pe poziția MAX, raza de acțiune este de cca. 8 m.

● Reglarea frecvenței de semnal

Produsul dispune de 5 programe diferite pentru alungarea tipurilor diferite de animale.

Reglați butonul de reglare a frecvenței [3] astfel încât, dumneavoastră puteți să selectați între programele de frecvență următoare.

Program 0	Produsul este oprit. Funcția de încărcare este activată prin intermediul panoului solar [8] sau cablului de încărcare cu USB [11].
Program 1	13,5 kHz– 17,5 kHz (împotriva rozătoarelor precum șoareci sau șobolani)
Program 2	15,5 kHz– 19,5 kHz (împotriva câinilor și vulpilor)
Program 3	19,5 kHz– 23,5 kHz (împotriva câinilor, pisicilor și păsărilor)
Program 4	Bliț
Program 5	Sunt utilizate toate programele.

● Întreținere și curățare

- Curățați produsul în mod regulat cu o lavetă uscată, care nu lasă scame.
- Verificați panoul solar [8] cu regularitate dacă prezintă murdărie. Păstrați panoul solar [8] iarna fără zăpadă și gheață.
- În cazul murdăriei persistente a produsului folosiți un detergent și o lavetă umezită cu detergent de vase.
- Asigurați-vă că nu pătrunde apă în produs în timpul curățării!
- Îngrijiți periodic garnitura de cauciuc a mufei DC [10] cu vaselină. Astfel preveniți ruperea garniturilor.

● Remediarea defecțiunilor

Indicație: Conform protecției pentru baterie, produsul nu funcționează la temperaturi sub 0 °C și mai mari de 45 °C.

Indicație: Produsul este compus din subansambluri electronice sensibile. De aceea, este posibil să apară distorsiuni cauzate de aparate de radiotransmisie din imediata apropiere. Dacă identificați defecțiuni de funcționare, înlăturați asemenea surse de defecțiuni din apropierea produsului.

● Înlăturare

Ambalajul este produs din materiale ecologice care pot fi eliminate la punctele locale de reciclare.



Respectați marcajul materialelor de ambalaj pentru eliminarea deșeurilor, acestea sunt marcate de abrevierile (a) și cifrele (b) cu următoarea semnificație: 1-7: plastice/20-22: hârtie și carton/80-98: substanțe de conexiune.



Puteți obține informații despre posibilitățile de eliminare a produsului de la administrația locală.



Pentru a proteja mediul înconjurător nu eliminați produsul dumneavoastră la gunoierul menajer atunci când nu mai poate fi folosit, ci predați-l la un punct de colectare. Vă puteți informa cu privire la punctele de colectare și orarul acestora de la administrația competentă.

Bateriile/acumulatorii defecți sau consumați trebuie reciclați conform Directivei 2006/66/CE și a modificărilor ei. Înapoiți bateriile și/sau acumulatorii prin intermediul punctelor de colectare indicate.



Deteriorarea mediului înconjurător prin aruncarea greșită a bateriilor/acumulatorilor!

Bateriile/acumulatorii nu trebuie aruncate în gunoiul menajer. Ele pot conține metale grele toxice și se supun tratamentului deșeurilor periculoase. Simbolurile chimice ale metalelor grele sunt următoarele: Cd = cadmiu, Hg = mercur, Pb = plumb. De aceea, predați bateriile/acumulatorii consumate la un punct de colectare comună.

● Garanție

Produsul a fost produs cu atenție conform unor standarde stricte de calitate și verificat înainte de livrare. În cazul defectelor la nivelul acestui produs aveți drepturi legale față de vânzătorul produsului. Aceste drepturi legale nu sunt limitate de garanția noastră prezentată în continuare.

Pentru acest produs primiți o garanție de 3 ani de la data achiziției. Perioada garanției începe la data achiziției. Vă rugăm să păstrați bonul de casă original. Acesta reprezintă dovada achiziției.

Dacă în decurs de 3 ani de la data achiziției acestui produs se înregistrează un defect de material sau de fabricație, vă reparăm sau înlocuim gratuit produsul – la alegerea noastră – produsul. Dreptul

de garanție se stinge dacă produsul este deteriorat, utilizat sau întreținut în mod necorespunzător.

Garanția se aplică numai pentru defecte de material și de fabricație. Această garanție nu acoperă piesele componente ale produsului care prezintă umre normale de uzură și care sunt văzute ca piese de schimb sau deteriorările la nivelul pieselor casante, de exemplu întrerupătoare sau piese fabricate din sticlă.

În cazul acestui produs, perioada de garanție este valabilă și pentru acumulator.

Timpul de nefuncționare din cauza lipsei de conformitate apărute în cadrul termenului de garanție prelungește termenul de garanție legală de conformitate și cel al garanției comerciale și curge, după caz, din momentul la care a fost adusă la cunoștința vânzătorului lipsa de conformitate a produsului sau din momentul prezentării produsului la vânzător/unitatea service până la aducerea produsului în stare de utilizare normală și, respectiv, al notificării în scris în vederea ridicării produsului sau predării efective a produsului către consumator.

Produsele de folosință îndelungată care înlocuiesc produsele defecte în cadrul termenului de garanție vor beneficia de un nou termen de garanție care curge de la data preschimbării produsului.

● Modul de desfășurare în caz de garanție

Pentru a garanta o prelucrare rapidă a problemei dumneavoastră, vă rugăm să respectați următoarele indicații:

Pentru orice solicitare, vă rugăm să aveți la îndemână bonul de casă și numărul de articol (IAN 498541_2204) ca dovadă de achiziție.

Numărul articolului îl luați de pe plăcuța cu date tehnice, o gravură, de pe fișa cu date a instrucțiunilor (jos stânga) sau ca abțibild de pe partea din spate sau de jos.

Dacă apar erori de funcționare sau alte erori, contactați apoi departamentul de service prin telefon sau prin email.

Produsul defect îl puteți transmite la adresa de service fără timbru cu prezentarea dovezii de achiziție (bon) și cu menționarea daunei și când a apărut.

● Service

 **Service România și Moldova**

 Tel.: 0800890239

E-Mail: client@kaufland.ro

CE IP44

Legenda použitých piktogramov	Strana 75
Úvod	Strana 75
Používanie v súlade s určeným účelom.....	Strana 76
Spôsob fungovania	Strana 76
Popis častí	Strana 77
Obsah dodávky.....	Strana 77
Technické údaje.....	Strana 78
Bezpečnostné upozornenia	Strana 79
Bezpečnostné upozornenia týkajúce sa batérií/ akumulátorových batérií.....	Strana 80
Pred uvedením do prevádzky	Strana 81
Nabíjanie akumulátorovej batérie	Strana 82
Uvedenie do prevádzky	Strana 84
Upevnenie do zeme pomocou zapichovacieho hrotu.....	Strana 84
Montáž na stenu pomocou priloženej skrutky/hmoždinky	Strana 85
Obsluha	Strana 85
Nastavenie senzora pohybu	Strana 85
Nastavenie frekvencie signálu.....	Strana 86
Údržba a čistenie	Strana 86
Odstraňovanie porúch	Strana 87
Likvidácia	Strana 87
Záruka	Strana 89
Postup v prípade poškodenia v záruke.....	Strana 90
Servis	Strana 91

Legenda použitých piktogramov

	Jednosmerný prúd/napätie
	S ochranou proti striekajúcej vode
	Senzor pohybu: Dosah: cca. 8 m Uhol dosahu: cca. 110 °
	USB prípojka
	Bezpečnostné upozornenia Manipulačné pokyny
	Značka CE potvrdzuje zhodu so smernicami EÚ vzťahujúcimi sa na tento výrobok.

Solárny odpudzovač zvierat PTUS 1 A1

● Úvod

Blahoželáme Vám ku kúpe Vášho nového výrobku. Rozhodli ste sa pre veľmi kvalitný výrobok. Návod na obsluhu je súčasťou tohto výrobku. Obsahuje dôležité upozornenia týkajúce sa bezpečnosti,

používania a likvidácie. Skôr ako začnete výrobok používať, oboznámte sa so všetkými pokynmi k obsluhu a bezpečnosti. Výrobok používajte iba v súlade s popisom a v uvedených oblastiach používania. V prípade postúpenia výrobku ďalším osobám odovzdajte aj všetky dokumenty patriace k výrobku.

● Používanie v súlade s určeným účelom

Výrobok je určený na odplašenie zveri pomocou vysokofrekvenčných zvukov a/alebo zábleskového svetla. Zvieratá, ktoré patria k chráneným druhom, napr. kríko, nesmú byť väznené, zranené alebo usmrtené. Iné používanie alebo používanie prekračujúce tento rozsah nie je v súlade s určeným účelom. Nároky vyplývajúce z nesprávneho používania alebo nedodržania prevádzkových a bezpečnostných pokynov uvedených v návode na používanie sú vylúčené. Výrobok nie je určený na podnikateľské účely.

● Spôsob fungovania

Výrobok zachytí pohyb zvierat, ktoré sa pohybujú v akčnom rádiu senzora pohybu. Akonáhle je zachytené zviera, vytvára produkt vysokofrekvenčné zvuky, ktoré sú pre zviera nepríjemné. Keďže rôzne zvieratá môžu vnímať odlišnú oblasť počuteľnosti, máte možnosť nastaviť rôzne frekvencie signálu. Okrem toho môžete nočné zvieratá odplasiť automaticky sa rozsvieňujúcim zábleskovým svetlom.

Aby ste mohli všeobecne odplašiť rôzne druhy zvierat, je k dispozícii nastavenie, ktoré navzájom kombinuje všetky frekvencie signálu a zábleskové svetlo.

POZOR: Frekvencie v oblasti od 16 Hz do maximálne 20 kHz môžu v zásade vnímať ľudia. Avšak so stúpajúcim vekom sa znižuje schopnosť vnímať vysoké frekvencie. Princiálne platí, že programy 1, 2 a 5 vysielajú frekvencie, ktoré môžu vnímať ľudia.

Výrobok preto postavte tak, aby sa nachádzal mimo dosluhu ľudí.

Poznámka: Výrobok neovplyvňuje žiadne elektronické prístroje, vrátane kardiostimulátorov, diaľkových ovládaní a podobných.

● Popis častí

- | | |
|----------------------------|----------------------------------|
| 1 Reproduktor | 9 Uchytenie pre zapichovací hrot |
| 2 Ovládanie citlivosti | 10 USB-zásuvka |
| 3 Regulátor frekvencie | 11 USB nabíjací kábel |
| 4 Zábleskové svetlo | 12 Zapichovací hrot |
| 5 Senzor pohybu | 13 Spojka zapichovacieho hrotu |
| 6 Ukazovateľ stavu nabitia | 14 Hmoždinky |
| 7 Závesné zariadenie | 15 Skrutka |
| 8 Solárny panel | |

● Obsah dodávky

1 solárny odpudzovač zvierat

1 USB nabíjací kábel

- 1 zapichovací hrot (dvojdielny)
- 1 hmoždinka (Ø 6 mm)
- 1 upevňovacia skrutka (3,8 x 30 mm)
- 1 návod na používanie

● Technické údaje

Prevádzkové napätie:	5 V $\Rightarrow$, max. 1 A
Akumulátorová batéria:	1 x 3,7 V $\Rightarrow$ 18650 lítium-iónová akumulátorová batéria/1300 mAh (bez možnosti výmeny)
Trieda ochrany:	III/ $\triangleleft$ III
Druh ochrany:	IP44 (s ochranou proti striekajúcej vode)
Frekvencie signálu:	cca. 13,5 kHz–23,5 kHz
Senzor pohybu:	
Dosah:	cca. 8 m
Uhol dosahu:	cca. 110 °
Maximálna teplota okolia:	Ta: 35 °C



Bezpečnostné upozornenia

Skôr, ako začnete výrobok používať, oboznámte sa so všetkými pokynmi týkajúcimi sa ovládania a bezpečnosti! Pri predaní výrobku tretím osobám im s ním odovzdajte aj všetky podklady!

-  Tento výrobok môžu používať deti od 8 rokov, ako aj osoby so zníženými psychickými, senzorickými alebo duševnými schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a vedomostí, ak sú pod dozorom, alebo ak boli poučené ohľadom bezpečného používania výrobku, a ak porozumeli nebezpečenstvám spojeným s jeho používaním. Deti sa s výrobkom nesmú hrať. Čistenie a údržbu nesmú vykonávať deti bez dozoru.
- Výrobok neuvádzajte do prevádzky, ak zistíte akékoľvek poškodenia.
- Dbajte na to, aby solárny panel nebol znečistený alebo v zimnom období pokrytý snehom a ľadom. Následkom toho sa znižuje výkon solárneho panela.
- Nepokladajte žiadne objekty na výrobok!
- Otvorené plamene držte vzdialené od výrobku!
- Ak výrobok vydáva nezvyčajné zvuky, ak zbadáte tvorbu dymu alebo sa vyskytnú podobné poruchy na výrobku, ihneď

vyberte zabudované akumulátorové batérie a/alebo prerušte spojenie s USB nabíjacím káblom.

- Výrobok prevádzkujte výhradne mimo dosahu počuteľnosti ľudí. Výrobok vysiela frekvencie, ktoré môžu aj niektorí ľudia vnímať ako rušivé a neprijemné.



Bezpečnostné upozornenia týkajúce sa batérií/akumulátorových batérií

- **NEBEZPEČENSTVO OHROZENIA ŽIVOTA!** Batérie/akumulátorové batérie držte mimo dosahu detí. V prípade prehltnutia okamžite vyhľadajte lekára!
- Prehltnutie môže mať za následok popáleniny, perforáciu mäkkých tkanív a smrť. Ťažké popáleniny môžu nastať do 2 hodín po prehltnutí.



- **NEBEZPEČENSTVO EXPLÓZIE!** Nenabíjateľné batérie nikdy znova nenabíjajte. Batérie/akumulátorové batérie neskratujte a/alebo neotvárajte. Následkom môže byť prehriatie, požiar alebo explózia.
- Batérie/akumulátorové batérie nikdy nehádzte do ohňa alebo vody.
- Nevystavujte batérie/akumulátorové batérie mechanickej záťaži.

Riziko vytečenia batérii/akumulátorových batérii

- Batérie/akumulátorové batérie nikdy nevystavujte extrémnym podmienkam a teplotám, ktoré by na ne mohli pôsobiť, napr. na vykurovacích telesách/priamom slnečnom žiarení.
- Ak batérie/akumulátorové batérie vytiekli, zabráňte kontaktu pokožky, očí a slizníc s chemikáliami! Ihneď vypláchnite postihnuté miesta väčším množstvom čistej vody a okamžite vyhľadajte lekára!



NOSTE OCHRANNÉ RUKAVICE! Vytečené alebo poškodené batérie/akumulátorové batérie môžu pri kontakte s pokožkou spôsobiť poleptanie.

V takom prípade preto noste vhodné ochranné rukavice.

- Tento produkt obsahuje zabudovanú akumulátorovú batériu, ktorú nemôže vymeniť používateľ. Vybratie alebo výmenu akumulátorovej batérie smie vykonať iba výrobca alebo jeho záručnícka služba alebo osoba s podobnou kvalifikáciou, aby nedošlo k ohrozeniu. Pri likvidácii je potrebné poukázať na to, že tento produkt obsahuje akumulátorovú batériu.

● Pred uvedením do prevádzky

Poznámka: Odstráňte celý obalový materiál z výrobku.

● Nabíjanie akumulátorovej batérie

Akumulátorová batéria je už pri dodaní výrobku nabitá. Akumulátorová batéria sa pri slnečnom žiarení dobíja prostredníctvom zabudovaného solárneho panelu [8]. Môže byť dobíjaná aj pomocou priloženého USB nabíjacieho kábla [11] vo výrobku.

Nabíjanie akumulátorovej batérie solárnym panelom

Zabudovaný solárny panel [8] výrobku premieňa pri slnečnom žiarení svetlo na elektrickú energiu a ukladá ju v akumulátorovej batérii.

- Pre zaručenie optimálneho nabitia akumulátorovej batérie umiestnite výrobok na mieste, kde je solárny panel [8] vystavený priamemu slnečnému svetlu. Pre plné nabitie vybitej akumulátorovej batérie musí byť solárny panel [8] minimálne 8 hodín vystavený priamemu slnečnému svetlu.

Poznámka: Na základe ochrany batérie produkt nefunguje pri teplotách pod 0 °C a nad 45 °C.

Nabíjanie akumulátorovej batérie USB nabíjacím káblom

Najmä v tmavom ročnom období sa môže stať, závisle od dennej doby aktivácie výrobku, že denné slnečné žiarenie nepostačuje na to, aby dodalo akumulátorovej batérii dostatok energie. Máte

však možnosť dobiť akumulátorovú batériu vo výrobku pomocou priloženého USB nabíjacieho kábla [11] a Vášho počítača alebo bežného USB-adaptéra (nie je súčasťou dodávky). Toto nabíjanie musí byť uskutočnené v interiéri, pretože inak už nie je zaručená ochrana pred striekajúcou vodou skrze otvor USB-zásuvky [10]. Pri zapnutí výrobku je stav nabitia akumulátorovej batérie zobrazený na ukazovateli stavu nabitia [6] výrobku (červená LED na senzore pohybu [5]):

Červená LED bliká rýchlo: Je nutné nabiť akumulátorovú batériu.

Žiadna reakcia LED a zvukový efekt: Napätie akumulátorovej batérie je veľmi nízke, akumulátorová batéria musí byť okamžite nabitá.

Červená LED bliká pomaly: Akumulátorová batéria je nabíjaná.

Červená LED svieti: Akumulátorová batéria je plne nabitá.

- Prepnite regulátor frekvencie [3] počas procesu nabíjania do programu „0“, aby ste zabránili poruchám skrze optické alebo akustické signály.
- Odstráňte gumenú zátku z USB-zásuvky [10].
- Zastrčte USB nabíjací kábel [11] s USB C zástrčkou do USB zásuvky [10] a spojte USB zástrčku USB nabíjacieho kábla [11] s USB prípojkou Vášho počítača. Alternatívne môžete použiť i USB adaptér, ktorý bežne dostanete v predajni.

- Závisle od aktuálneho stavu nabitia akumulátorovej batérie trvá doba nabíjania cca. 5–10 hodín. Počas procesu nabíjania bliká ukazovateľ stavu nabitia [6].
- Akonáhle je akumulátorová batéria úplne nabitá, ukazovateľ stavu nabitia svieti [6].

● **Uvedenie do prevádzky**

Výrobok je chránený pred striekajúcou vodou, a tým je nasaditeľný v exteriéri. Máte dve možnosti montáže:

● **Upevnenie do zeme pomocou zapichovacieho hrotu**

- Priložený zapichovací hrot [12] ako aj spojka zapichovacieho hrotu [13] sú trojdielne (pozri obr. C), pre nízku montážnu výšku však stačí použiť iba jeden diel. Nikdy neumiestňujte výrobok priamo na zemi: Pri privalových dažďoch by ho mohlo zaplaviť.
- Zastrčte špičku zapichovacieho hrotu [12] do mäkkej zeme. Nepoužívajte pritom násilie.
- Otvorený koniec zapichovacieho hrotu [12] prišróbujte do uchytenia pre zapichovací hrot [9].
- Nasmerujte produkt tak, aby senzor pohybu [5] ukazoval v smere oblasti, ktorú chcete kontrolovať. Dbajte na to, aby kontrolovaná

oblasť nebola blokována objektami ako sú napr. stromy alebo záhradný nábytok.

● Montáž na stenu pomocou priloženej skrutky/hmoždinky

Pomocou priloženej hmoždinky [14] (Ø 6 mm) a skrutky [15] môžete výrobok namontovať na stenu. Tento montážny materiál je vhodný pre bežné murivo. Ak má stena určená pre montáž iný charakter, informujte sa v odbornej predajni o vhodnom montážnom materiáli.

- ☐ Skrutku [15] namontujte maximálne 1,5 m nad zemou.
- ☐ Nechajte skrutku vyčnievať cca. 1 cm zo steny a zavesťe výrobok pomocou vešiaka [7] na skrutku.

● Obsluha

Výrobok disponuje dvoma možnosťami nastavenia:

● Nastavenie senzora pohybu

Pomocou regulátora citlivosti [2] môžete nastaviť citlivosť senzora. Ak je zachytený pohyb, zaznie/zasvieti signál/blesk cca. 30 sek. Nastaviť na pozíciu MAX, akčný rádius je cca. 8 m.

● Nastavenie frekvencie signálu

Výrobok disponuje 5 rôznymi programami pre odplašenie rôznych druhov zvierat.

Nastavte regulátor frekvencie [3] tak, aby ste mohli voliť medzi nasledovnými frekvenčnými programami.

Program 0	Výrobok je vypnutý. Funkcia nabíjania prostredníctvom solárneho panela [8] alebo USB nabíjacieho kábla [11] je aktivovaná.
Program 1	13,5 kHz–17,5 kHz (proti hlodavcom ako sú myši alebo krysy)
Program 2	15,5 kHz–19,5 kHz (proti psom a líškam)
Program 3	19,5 kHz–23,5 kHz (proti psom, mačkám a vtákom)
Program 4	Zábleskové svetlo
Program 5	Používané sú všetky programy.

● Údržba a čistenie

- ☐ Výrobok pravidelne čistite suchou handričkou, ktorá nepúšťa vlákna.

- ❑ Solárny panel [8] pravidelne kontrolujte ohľadom znečistení. Najmä solárny panel [8] udržiavajte v zime nepokrytý snehom a ľadom.
- ❑ Pri silnejšom znečistení výrobku použite handričku jemne navlhčenú v umývacom prostriedku.
- ❑ Zabezpečte, aby pri čistení do výrobku neprenikla voda!
- ❑ Gumenú zátku USB zásuvky [10] pravidelne ošetrujte vazelínou. Tak zabránite lámavosti tesnení.

● Odstraňovanie porúch

Upozornenie: Na základe ochrany batérie produkt nefunguje pri teplotách pod 0 °C a nad 45 °C.

Upozornenie: Produkt obsahuje citlivé elektronické súčiastky. Preto je možné, že ho rádiové prenosové zariadenia v bezprostrednej blízkosti budú rušiť. Ak zistíte funkčné poruchy, odstráňte takéto rušivé zdroje z okolia produktu.

● Likvidácia

Obal pozostáva z ekologických materiálov, ktoré môžete odovzdať na miestnych recyklačných zberných miestach.



Všímajte si prosím označenie obalových materiálov pre triedenie odpadu, sú označené skratkami (a) a číslami (b) s nasledujúcim významom: 1–7: Plasty/20–22: Papier a kartón/80–98: Spojené látky.



O možnostiach likvidácie opotrebovaného výrobku sa môžete informovať na Vašej obecnej alebo mestskej správe.



Ak výrobok doslúžil, v záujme ochrany životného prostredia ho neodhodte do domového odpadu, ale odovzdajte na odbornú likvidáciu. Informácie o zberných miestach a ich otváracích hodinách získate na Vašej príslušnej správe.

Defektné alebo použité batérie/akumulátorové batérie musia byť odovzdané na recykláciu podľa smernice 2006/66/ES a jej zmien. Batérie/akumulátorové batérie a/alebo výrobok odovzdajte prostredníctvom dostupných zberných stredísk.



Nesprávna likvidácia batérii/akumulátorových batérii ničí životné prostredie!

Batérie/akumulátorové batérie sa nesmú likvidovať spolu s domovým odpadom. Môžu obsahovať jedovaté ťažké kovy a je potrebné

zaobchádzať s nimi ako s nebezpečným odpadom. Chemické značky ťažkých kovov sú nasledovné: Cd = kadmium, Hg = ortuť, Pb = olovo. Opatrované batérie/akumulátorové batérie preto odovzdajte v komunálnej zberni.

● **Záruka**

Tento výrobok bol dôkladne vyrobený podľa prísnych akostných smerníc a pred dodaním svedomito testovaný. V prípade nedostatkov tohto výrobku Vám prináležia zákonné práva voči predajcovi produktu. Tieto zákonné práva nie sú našou nižšie uvedenou zárukou obmedzené.

Na tento produkt poskytujeme 3-ročnú záruku od dátumu nákupu. Záručná doba začína plynúť dátumom kúpy. Starostlivo si prosím uschovajte originálny pokladničný lístok. Tento doklad je potrebný ako dôkaz o kúpe.

Ak sa v rámci 3 rokov od dátumu nákupu tohto výrobku vyskytne chyba materiálu alebo výrobná chyba, výrobok Vám bezplatne opravíme alebo vymeníme – podľa nášho výberu. Táto záruka zaniká, ak bol produkt poškodený, neodborne používaný alebo neodborne udržiavaný.

Poskytnutie záruky sa vzťahuje na chyby materiálu a výrobné chyby. Táto záruka sa nevzťahuje na časti produktu, ktoré sú vystavené normálnemu opotrebovaniu, a preto ich je možné považovať za opotrebovateľné diely (napr. batérie) alebo na poškodenia na rozbitných dieloch, napr. na spínači alebo častiach, ktoré sú zhotovené zo skla.

Pri tomto výrobku sa záručná doba vzťahuje aj na akumulátorovú batériu.

● Postup v prípade poškodenia v záruke

Pre zaručenie rýchleho spracovania Vašej požiadavky dodržte prosím nasledujúce pokyny:

Pre všetky otázky majte pripravený pokladničný doklad a číslo výrobku (IAN 498541_2204) ako dôkaz o kúpe.

Číslo výrobku nájdete na typovom štítku, gravúre, na prednej strane Vášho návodu (dole vľavo) alebo ako nálepkú na zadnej alebo spodnej strane.

Ak sa vyskytnú funkčné poruchy alebo iné nedostatky, najskôr t telefonicky alebo e-mailom kontaktujte následne uvedené servisné oddelenie.

Produkt označený ako defektný potom môžete s priloženým dokladom o kúpe (pokladničný lístok) a uvedením, v čom spočíva

nedostatok a kedy sa vyskytol, bezplatne odoslať na Vám oznámenú adresu servisného pracoviska.

● **Servis**

(SK) Servis Slovensko

Tel.: 0800 008158

E-pošta: info@kaufland.sk

CE IP44

Značenje korištenih simbola	Stranica	93
Uvod	Stranica	93
Namjenska uporaba	Stranica	94
Način djelovanja	Stranica	94
Opis dijelova	Stranica	95
Opseg isporuke	Stranica	96
Tehnički podaci	Stranica	96
Sigurnosne napomene	Stranica	97
Sigurnosne upute za baterije/punjive baterije	Stranica	98
Prije puštanja u rad	Stranica	99
Punjenje punjive baterije	Stranica	100
Puštanje u rad	Stranica	102
Montaža u tlu pomoću klina za tlo	Stranica	102
Zidna montaža pomoću priloženog vijka/tiple	Stranica	103
Korištenje	Stranica	103
Podešavanje senzora kretanja	Stranica	103
Podešavanje frekvencije signala	Stranica	103
Održavanje i čišćenje	Stranica	104
Uklanjanje smetnji	Stranica	105
Zbrinjavanje	Stranica	105
Jamstvo	Stranica	107
Postupak u slučaju koji je pokriven jamstvom	Stranica	108
Servis	Stranica	109

Značenje korištenih simbola

	Istosmjerna struja/napon
	Zaštićeno od prskanja vode
	Senzor kretanja: Domet: cca 8 m Kut obuhvaćanja: cca 110 °
	USB priključak
	Sigurnosne napomene Upute za rukovanje
	CE znak označava sukladnost relevantnim EU direktivama koje se odnose na ovaj proizvod.

Solarni rastjerivač životinja PTUS 1 A1

● Uvod

Čestitamo vam na kupnji novog proizvoda. Ovom kupnjom odlučili ste se za visokokvalitetan proizvod. Uputa za uporabu je sastavni dio ovog proizvoda. Ona sadrži važne upute o sigurnosti,

uporabi i uklanjanju otpada. Prije upotrebe proizvoda upoznajte se sa svim njegovim uputama za korištenje i sigurnosnim uputama. Koristite ovaj proizvod u skladu s navedenim uputama te u navedene svrhe. Ukoliko proizvod dajete nekoj drugoj osobi, predajte toj osobi također i sve upute.

● **Namjenska uporaba**

Proizvod je namijenjen za tjeranje životinja visokofrekventnim zvukovima i/ili bljeskajućim svjetlom. Životinje koje su pod zaštitom vrste, npr. krtica, ne smiju se uhvatiti, ozlijediti ili ubiti. Svako drugo korištenje koje nije ovdje navedeno nije u skladu s njegovom namjenom. Zahtjevi koji proizlaze iz nepravilne uporabe ili nepoštivanja radnih i sigurnosnih uputa navedenih u uputama za uporabu su isključeni. Proizvod nije namijenjen za komercijalnu upotrebu.

● **Način djelovanja**

Proizvod detektira kretanje životinja koje se kreću unutar dometa detekcije kretanja. Čim se otkrije životinja, proizvod proizvodi zvukove visoke frekvencije koji su za životinju neugodni. Budući da različite životinje mogu percipirati različit raspon sluha, mogu se postaviti različite frekvencije signala. Osim toga, noćne životinje mogu se otjerati bljeskavim svjetlom koje se automatski pali. Da bi se općenito mogle otjerati različite životinjske vrste, dostupna je postavka koja kombinira sve frekvencije signala i bljeskajuće svjetlo.

UPOZORENJE: frekvencije u rasponu od 16 Hz do maksimalno 20 kHz ljudi općenito mogu percipirati. Međutim, sposobnost percepcije visokih frekvencija opada s godinama. U načelu se može pretpostaviti da programi 1, 2 i 5 emitiraju frekvencije koje ljudi mogu percipirati.

Stoga podesite proizvod tako da bude izvan dometa sluha ljudi.

Napomena: proizvod ne utječe na elektroničke uređaje, uključujući srčane stimulatore, otvarače garažnih vrata, daljinske upravljače i slično.

● Opis dijelova

- | | | | |
|---|----------------------------|----|-------------------------|
| 1 | zvučnik | 9 | nosač klina za tlo |
| 2 | regulator osjetljivosti | 10 | USB utičnica |
| 3 | regulator frekvencije | 11 | USB kabel za punjenje |
| 4 | bljeskavo svjetlo | 12 | klin za tlo |
| 5 | senzor kretanja | 13 | spojnica za klin za tlo |
| 6 | prikaz stanja napunjenosti | 14 | tipla |
| 7 | ovjes | 15 | vijak |
| 8 | solarni panel | | |

● Opseg isporuke

- 1 solarni tjerač životinja
- 1 USB kabel za punjenje
- 1 klin za tlo (dvodijelni)
- 1 tipla (Ø 6 mm)
- 1 pričvrtni vijak (3,8 x 30 mm)
- 1 upute za uporabu

● Tehnički podaci

Radni napon:	5 V $\overline{=}$, maks. 1 A
Punjiva baterija:	1 x 3,7 V $\overline{=}$ 18650 litij ionska punjiva baterija/1300 mAh (ne može se zamijeniti)
Klasa zaštite:	III/ $\diamond$ III
Vrsta zaštite:	IP44 (zaštićeno od prskanja vode)
Frekvencije signala:	cca 13,5 kHz–23,5 kHz
Senzor kretanja:	
domet:	cca 8 m
Kut obuhvaćanja:	cca 110 °
Maksimalna okolna temperatura:	Ta: 35 °C



Sigurnosne napomene

Prije prvog korištenja proizvoda pročitajte sve upute za uporabu i sigurnost! U slučaju davanja proizvoda trećim osobama, također im predajte i svu popratnu dokumentaciju!

-  Ovaj proizvod mogu koristiti djeca od 8 godina i starija, kao i osobe s umanjnim tjelesnim, osjetilnim i mentalnim sposobnostima ili s pomanjkanjem iskustva i znanja, ako su pod nadzorom ili ako su podučeni o sigurnoj uporabi proizvoda i razumiju opasnosti koje iz nje proizlaze. Djeca se ne smiju igrati s proizvodom. Čišćenje i održavanje ne smiju vršiti djeca bez nadzora.
- Nikada ne upotrebljavajte proizvod ako ste utvrdili bilo kakva oštećenja.
- Pazite da se solarni panel ne zaprlja ili da ga zimi ne prekriva snijeg ili led. To umanjuje učinkovitost solarnog panela.
- Nemojte postavljati nikakve predmete na proizvod!
- Držite otvoreni plamen podalje od proizvoda!
- Ako proizvod emitira neuobičajene zvukove, ako primijetite da iz proizvoda izlazi dim ili se pojave slični kvarovi, odmah izvadite ugrađene punjive baterije i/ili odspojite USB kabel za punjenje.

- Koristite proizvod samo izvan dometa sluha ljudi. Proizvod emitira frekvencije koje bi nekim ljudima mogle smetati i biti neugodne.



Sigurnosne upute za baterije/ punjive baterije

- **OPASNOST PO ŽIVOT!** Baterije/punjive baterije držite podalje od djece. U slučaju gutanja odmah potražite liječničku pomoć!
- Gutanje može rezultirati opeklinama, perforacijom mekih tkiva i smrću. Teške opekotine mogu se pojaviti u roku od 2 sata nakon gutanja.



- **OPASNOST OD EKSPLOZIJE!** Nikada ne punite baterije koje nisu namijenjene za punjenje. Ne pravite kratki spoj na baterijama/punjivim baterijama i ne otvarajte ih. Posljedice mogu biti pregrijavanje baterije, požar ili eksplozija.
- Ne bacajte baterije/punjive baterije nikada u vatru ili vodu.
- Ne izlažite baterije/punjive baterije nikakvom mehaničkom opterećenju!

Opasnost od curenja baterija/punjivih baterija

- Izbjegavajte ekstremne uvjete i temperature koje mogu djelovati na baterije/punjive baterije, npr. radijatore/izravno izlaganje suncu.
- Ako su punjive baterije/jednokratne baterije iscurjele, spriječite dodir kože, očiju i sluznica sa kemikalijama! Odmah isperite pogođena mjesta čistom vodom i potražite liječnika!
-  **NOSITE ZAŠTITNE RUKAVICE!** Iscurjele ili oštećene baterije/punjive baterije mogu uzrokovati ozljede kiselinom, ako dođu u kontakt s kožom. Stoga u takvom slučaju obavezno nosite odgovarajuće zaštitne rukavice.
- Ovaj proizvod ima ugrađenu punjivu bateriju, koju korisnik ne može zamijeniti. Vađenje ili zamijena punjive baterije se smije izvršiti samo od strane proizvođača ili njegove servisne službe ili slično kvalificirane osobe kako bi se spriječila opasnosti. Kod zbrinjavanja otpada se mora napomenuti da ovaj proizvod sadrži punjivu bateriju.

● Prije puštanja u rad

Napomena: uklonite sav ambalažni materijal s proizvoda.

● Punjenje punjive baterije

Punjiva baterija je već napunjena prilikom isporuke proizvoda. Kad sunce sja, baterija se puni preko ugrađenog solarnog panela [8]. Također se može puniti u proizvodu pomoću priloženog USB kabela za punjenje [11].

Punjenje punjive baterije sa solarnim panelom

Ugrađen solarni panel [8] proizvoda prilikom sunčevog zračenja pretvara svjetlo u električnu energiju i pohranjuje je u punjivoj bateriji.

- Kako biste osigurali optimalno punjenje baterije, postavite proizvod na mjesto gdje je solarni panel [8] izložen izravnoj sunčevoj svjetlosti. Da bi se ispražnjena punjiva baterija potpuno napunila, solarni panel [8] mora biti izložen izravnoj sunčevoj svjetlosti najmanje 8 sati.

Napomena: u skladu sa zaštitom punjive baterije, proizvod ne radi ispod 0 °C i iznad 45 °C.

Punjenje punjive baterije s USB kabelom za punjenje

Osobito za vrijeme mračne godišnje dobi, ovisno o dnevnom trajanju aktivacije proizvoda, može se dogoditi da dnevna sunčeva svjetlost nije dovoljna za opskrbu baterije s dovoljno energije. Međutim, imate mogućnost ponovnog punjenja punjive baterije u proizvodu

pomoću priloženog USB kabela za punjenje [11] i vašeg računala ili standardnog USB adaptera (nije uključen u opseg isporuke). Ovaj postupak punjenja mora se provoditi u zatvorenom prostoru jer otvaranje USB utičnice [10] znači da proizvod više nije zaštićen od prskanja vodom.

Kada je proizvod uključen, stanje napunjenosti baterije prikazano je na prikazu stanja napunjenosti [6] proizvoda (crveni LED na senzoru kretanja [5]):

Crveni LED brzo treperi: punjiva baterije se mora napuniti.

Nema odgovora LED-a i zvučnog efekta: napon punjive baterije je vrlo nizak, baterija se odmah mora napuniti.

Crveni LED polako treperi: punjiva baterija se puni.

Crveni LED svijetli: punjiva baterija je potpuno napunjena.

- Prebacite regulator frekvencije [3] na program „0“ tijekom postupka punjenja kako biste izbjegli smetnje od optičkih ili akustičnih signala.
- Uklonite gumeni čep iz USB utičnice [10].
- Priključite USB kabel za punjenje [11] s USB-C utikačem u USB utičnicu [10] i spojite USB utikač USB kabela za punjenje [11] s USB priključkom na računalu.

Alternativno možete koristiti USB adapter dostupan u trgovinama.

- Ovisno o trenutnom stanju napunjenosti punjive baterije, trajanje punjenja punjive baterije je cca 5 – 10 sati. Za vrijeme postupka punjenja prikaz stanja napunjenosti [6] treperi.
- Kada je punjiva baterija potpuno napunjena, prikaz stanja napunjenosti [6] svijetli.

● **Puštanje u rad**

Proizvod je otporan na prskanje i stoga se može koristiti na otvorenom. Postoje dvije mogućnosti montaže:

● **Montaža u tlu pomoću klina za tlo**

- Isporučeni klin za tlo [12] i spojnica klina za tlo [13] se sastoje od tri dijela (vidi sliku C), ali se također mogu koristiti u jednom komadu kod niske visine montaže. Nikada nemojte stavljati proizvod izravno na tlo: mogao bi biti poplavljen tijekom pljuskova.
- Umetnite vrh klina za tlo [12] u meko zemljano tlo. Pritom ne primjenjujte nikakvu silu.
- Uvrnite otvoreni kraj klina za tlo [12] u nosač klina za tlo [9].
- Usmjerite proizvod tako da senzor kretanja [5] pokazuje u smjeru područja koje treba nadzirati. Uvjerite se da područje koje se nadzire nije blokirano predmetima kao što su npr. stabla ili vrtni namještaj.

● Zidna montaža pomoću priloženog vijka/tiple

Možete koristiti priloženu tiplu [14] (Ø 6 mm) i vijak [15] za montažu proizvoda na zid. Ovaj montažni materijal namijenjen je za normalni zid. Ako je zid za zidnu montažu drugačije prirode, informirajte se o prikladnom materijalu za montažu u specijaliziranoj trgovini.

- Montirajte vijak [15] najviše 1,5 m iznad tla.
- Pustite da vijak strši oko 1 cm iz zida i objesite proizvod na vijak pomoću ovjesa [7].

● Korištenje

Proizvod ima dvije mogućnosti podešavanja:

● Podešavanje senzora kretanja

Možete koristiti regulator osjetljivosti [2] za podešavanje osjetljivosti senzora. Ako se detektira kretanje, zvučni signal/bljesak cca 30 sekundi. Postavljen na položaj MAX, domet detekcije je cca 8 m.

● Podešavanje frekvencije signala

Proizvod ima 5 različitih programa za tjeranje različitih vrsta životinja. Podesite regulator frekvencije [3] tako da možete birati između sljedećih programa frekvencije.

Program 0	Proizvod je isključen. Aktivirana je funkcija punjenja pomoću solarnog panela [8] ili USB kabela za punjenje [11] .
Program 1	13,5 kHz– 17,5 kHz (protiv glodavaca kao što su miševi ili štakori)
Program 2	15,5 kHz– 19,5 kHz (protiv pasa i lisica)
Program 3	19,5 kHz– 23,5 kHz (protiv pasa, mačaka i ptica)
Program 4	Bljeskavo svjetlo
Program 5	Koriste se svi programi.

● **Održavanje i čišćenje**

- ❑ Redovito čistite proizvod suhom krpom koja ne ostavlja vlakna.
- ❑ Redovito provjeravajte ima li na solarnom panelu **[8]** prljavštine. Posebno zimi uklanjajte snijeg i led sa solarnog panela **[8]**.
- ❑ Kod tvrdokornih onečišćenja proizvoda koristite krpu lagano navlaženu sredstvom za posuđe.
- ❑ Osigurajte da pri čišćenju u proizvod ne prođe voda!
- ❑ Redovito održavajte gumeni čep USB utičnice **[10]** vazelinom. To će spriječiti da ove brtve postanu lomljive.

● Uklanjanje smetnji

Napomena: u skladu sa zaštitom punjive baterije, proizvod ne radi ispod 0 °C i iznad 45 °C.

Napomena: proizvod sadrži osjetljive elektroničke dijelove. Stoga je moguće da ga ometaju uređaji za radioprijenos koji se nalaze u neposrednoj blizini. Ako ustanovite smetnje u funkcioniranju, otklonite takve izvore smetnji iz okoline proizvoda.

● Zbrinjavanje

Ambalaža se sastoji od ekološki neškodljivih materijala koje možete zbrinuti na lokalnim mjestima za reciklažu.



Uvažavajte obilježavanje ambalaže za odvajanje otpada, ono je obilježeno s kraticama (a) i brojevima (b) sa slijedećim značenjem: 1–7: plastika/20–22: papir i karton/80–98: miješani materijali.



O mogućnostima zbrinjavanja dotrajalog proizvoda možete se raspitati kod vaše općinske ili gradske uprave.



Zbog zaštite okoliša ne bacajte dotrajali proizvod u kućni otpad, već ga predajte stručnom zbrinjavanju. Informacije o mjestima za sakupljanje otpada i njihovom radnom vremenu možete dobiti pri Vašem nadležnom općinskom uredu.

Oštećene ili potrošene baterije/punjive baterije se moraju reciklirati u skladu s Direktivom 2006/66/EZ i njenim izmjenama. Vratite baterije/punjive baterije i/ili proizvod putem ponuđenih ustanova za sakupljanje otpada.



Štete za okoliš zbog krivog zbrinjavanja baterija/punjivih baterija!

Baterije/punjive baterije se ne smiju zbrinjavati zajedno s kućnim otpadom. One mogu sadržavati otrovne teške metale i podliježu zbrinjavanju kao poseban otpad. Kemijski simboli teških metala su slijedeći: Cd = kadmij, Hg = živa, Pb = olovo. Stoga predajte istrošene baterije/punjive baterije na komunalno mjesto za sabiranje otpada.

● **Jamstvo**

Proizvod se brižno izrađuje prema strogim smjernicama kvalitete i prije isporuke savjesno ispituje. U slučaju nedostataka na ovom proizvodu, na raspolaganju imate zakonska prava protiv prodavača tog uređaja. Vaša zakonska prava ovim našim jamstvom koje je predstavljeno u nastavku, ostaju netaknuta.

Za ovaj proizvod dobivate jamstvo u trajanju od 3 godine od datuma kupnje. Jamstveni rok počinje s datumom kupovine. Molimo dobro sačuvajte originalan račun s blagajne. To je dokumentacija kao dokaz kupovine koji će se zahtijevati.

Ako u razdoblju od 3 godine od datuma kupovine ovog proizvoda nastane kakva greška na materijalu ili tvornočka greška, proizvod ćemo – prema našem izboru – besplatno popraviti ili zamijeniti. Ovo jamstvo se poništava, kada se proizvod ošteti, nestručno koristi ili ne održava.

Jamstvo vrijedi za nedostatke na materijalu ili tvorničke pogreške. Ovo jamstvo se ne proteže na dijelove proizvoda, koji podliježu normalnom trošenju i stoga se mogu smatrati kao normalni potrošni dijelovi (npr. baterije) ili za oštećenja na krhkim dijelovima, npr. prekidaču ili takvi, koji su izrađeni od stakla.

Kod ovog proizvoda, garantni rok važi i za punjivu bateriju.

U slučaju manjeg popravka jamstveni rok se produljuje onoliko koliko je kupac bio lišen uporabe stvari.

Međutim, kad je zbog neispravnosti stvari izvršena njezina zamjena ili njezin bitni popravak, jamstveni rok počinje teći ponovno od zamjene, odnosno od vraćanja popravljene stvari.

Ako je zamijenjen ili bitno popravljen samo neki dio stvari, jamstveni rok počinje teći ponovno samo za taj dio.

● **Postupak u slučaju koji je pokriven jamstvom**

Kako biste osigurali brzu obradu svojeg zahtjeva, molimo vas da slijedite sljedeće upute:

Za sve upite pripremite račun i broj artikla (IAN 498541_2204) kao dokaz o kupnji.

Broj artikla možete naći na tipskoj pločici, na gravuri, na naslovnoj stranici vaših uputa (dolje lijevo) ili na naljepnici na stražnjoj ili donjoj strani.

Ukoliko nastanu greške u funkcioniranju ili drugi kvarovi, kontaktirajte najprije u nastavku navedeno odjeljenje servisa putem telefona ili e-maila.

Otkriven kao neispravan proizvod, možete ga onda poslati na spomenutu adresu servisa bez poštarine za vas, s dokazom o kupnji (račun) i opisom kakav je kvar i kada je nastao.

● **Servis**

HR Servis Hrvatska

Tel.: 0800806355

E-Mail: kontakt@kaufland.hr

CE IP44

Легенда на използваните пиктограми	Страница 112
Увод	Страница 112
Употреба по предназначение	Страница 113
Начин на действие	Страница 113
Описание на частите.....	Страница 114
Обем на доставката	Страница 115
Технически данни.....	Страница 115
Указания за безопасност	Страница 116
Указания за безопасност при работа с батерии/ акумулаторни батерии	Страница 117
Преди пускане в действие	Страница 119
Зареждане на акумулаторната батерия	Страница 119
Пускане в действие	Страница 122
Монтаж на земята с колче.....	Страница 122
Стенен монтаж посредством приложения винт/дюбел.....	Страница 122
Употреба	Страница 123
Настройване на сензора за движение.....	Страница 123
Настройване на сигналната честота.....	Страница 123
Поддръжка и почистване	Страница 124
Отстраняване на повреди	Страница 125
Изхвърляне	Страница 125

Гаранция	Страница	127
Гаранционни условия	Страница	127
Обхват на гаранцията	Страница	128
Процедура при гаранционен случай	Страница	129
Ремонтен сервиз/извънгаранционно обслужване	Страница	130
Сервизно обслужване	Страница	131
Вносител	Страница	131
Процедиране в случай на рекламация	Страница	132
Сервиз	Страница	133

Легенда на използваните пиктограми

	Постоянен ток/постоянно напрежение
	Защита срещу водни пръски
	Сензор за движение: Обсег на действие: ок. 8 m Ъгъл на засичане: ок. 110 °
	USB порт
	Указания за безопасност Указания за действия
	Маркировката CE потвърждава съответствието с директивите на ЕС, приложими за продукта.

Соларен уред за защита от животни PTUS 1 A1

● Увод

Поздравяваме Ви с покупката на този нов продукт. Вие избрахте висококачествен продукт. Ръководството за експлоатация е част от този продукт. То съдържа важни указания за безопасност, употреба и изхвърляне. Преди употребата на продукта се

запознайте с всички инструкции за обслужване и безопасност. Използвайте продукта само съгласно описанието и за посочените области на употреба. Когато предавате продукта на трети лица, предавайте заедно с него и всички документи.

● **Употреба по предназначение**

Продуктът е предназначен за прогонване на животни посредством високочестотни звуци и/или светкавица. Животни, които попадат под защита за опазване на видовете, напр. къртицата, не бива да се улавят, нараняват или убиват. Всяка друга или излизаща извън посочените рамки употреба се счита за неправилна. Изключват се претенции в резултат на неправилна употреба или неспазване на указанията за обслужване и безопасност, посочени в ръководството за експлоатация. Продуктът не е предназначен за професионални цели.

● **Начин на действие**

Продуктът засича движение на животни, които се намират в обхвата на действие на датчика за движение. При засичане на животно продуктът излъчва високочестотни звуци, които са неприятни за животното. Тъй като различните животни възприемат различен диапазон на чуване, могат да се настройват множество честоти на сигнала. Освен това активните нощем животни могат да се прогонват с автоматично проблясваща светкавица.

За да е възможно като цяло прогонването на различни видове животни, е налична настройка, която комбинира всички честоти на сигнала и светкавица.

ВНИМАНИЕ: Честотите в диапазон от 16 Hz до максимум 20 kHz могат да се възприемат от хората. Но способността за възприемане на високи честоти намалява с увеличаване на възрастта. По принцип се изхожда от това, че програмите 1, 2 и 5 излъчват честоти, които могат да се възприемат от човека. Затова позиционирайте продукта така, че да е извън обсега на чуване на човека.

Указание: Продуктът не влияе на електронни устройства, включително сърдечни стимулатори, устройства за отваряне на гаражни врати, дистанционни управления и други подобни.

● Описание на частите

- | | |
|---|--------------------------------|
| 1 Високоговорител | 8 Соларен панел |
| 2 Регулатор на чувствителността | 9 Държач за колчето |
| 3 Честотен регулатор | 10 USB букса |
| 4 Светкавица | 11 USB зареждащ кабел |
| 5 Сензор за движение | 12 Колче |
| 6 Индикатор за състоянието на зареждане | 13 Свързващ елемент за колчето |
| 7 Приспособление за окачване | 14 Дюбел |
| | 15 Винт |

● Обем на доставката

- 1 соларен уред за прогонване на животни
- 1 USB зареждащ кабел
- 1 колче (от две части)
- 1 дюбел (Ø 6 mm)
- 1 скрепителен винт (3,8 x 30 mm)
- 1 ръководство за експлоатация

● Технически данни

Работно напрежение:	5 V ===, max. 1 A
Акумулаторна батерия:	1 x 3,7 V === 18650 литиевойонна акумулаторна батерия/ 1300 mAh (не се подменя)
Клас на защита:	III/◊
Вид защита:	IP44 (защита срещу водни пръски)
Честоти на сигнала:	ок. 13,5 kHz–23,5 kHz
Сензор за движение:	
Обсег на действие:	ок. 8 m
Ъгъл на засичане:	ок. 110 °
Максимална температура на околната среда:	Ta: 35 °C



Указания за безопасност

Преди първата употреба на продукта се запознайте с всички указания за обслужване и безопасност! При предоставяне на продукта на трети лица предайте също и всички инструкции!

-  Този продукт може да се използва от деца над 8 годишна възраст, както и от лица с ограничени физически, сензорни или умствени способности, или без опит и знания, ако са под надзор или са били инструктирани за безопасната употреба на продукта и разбират произтичащите от това опасности. Децата не бива да играят с продукта. Почистването и поддръжката да не се изпълняват от деца без надзор.
- Не пускайте продукта в действие, ако забележите някакви повреди.
- Обръщайте внимание соларният панел да не е замърсен или покрит със сняг и лед през зимата. Това понижава мощността на соларния панел.
- Не поставяйте предмети върху продукта!
- Дръжте продукта далече от открит пламък!
- Ако продуктът издава необичайни шумове, ако забележите, че от продукта излиза дим или възникнат сравними

неизправности, незабавно извадете вградените батерии и/или изключете USB зареждащия кабел.

- Използвайте продукта само извън обсега на чуване на човека. Продуктът излъчва честоти, които някои хора могат да възприемат като дразнещи и неприятни.



Указания за безопасност при работа с батерии/акумулаторни батерии

- **ОПАСНОСТ ЗА ЖИВОТА!** Дръжте батериите/акумулаторните батерии извън обсега от деца. В случай на поглъщане незабавно потърсете лекар!
- Поглъщането може да доведе до изгаряния, перфорация на меките тъкани и смърт. В рамките на 2 часа след поглъщането могат да възникнат тежки изгаряния.



ОПАСНОСТ ОТ ЕКСПЛОЗИЯ! Никога не зареждайте повторно батерии за еднократна употреба. Не свързвайте батериите/акумулаторните батерии нахъсо и/или не ги отваряйте. Това може да доведе до прегряване, опасност от пожар или пръсване.

- Никога не хвърляйте батериите/акумулаторните батерии в огън или вода.
- Не излагайте батериите/акумулаторните батерии на механично натоварване.

Риск от изтичане на батерии/акумулаторни батерии

- Избягвайте екстремни условия и температури, които могат да повлияят на батериите/акумулаторните батерии, напр. отоплителни тела/пряка слънчева светлина.
- Ако батериите/акумулаторните батерии са изтекли, избягвайте контакт на химикали с кожата, очите и лигавиците! Веднага изплакнете засегнатите места с чиста вода и потърсете лекар!



НОСЕТЕ ПРЕДПАЗНИ РЪКАВИЦИ!

- Изтеклите или повредени батерии/акумулаторни батерии могат да причинят изгаряния при контакт с кожата. Затова в случая носете подходящи предпазни ръкавици.
- Този продукт е с вградена акумулаторна батерия, която не може да бъде подменяна от потребителя. Демонтирането или подмяната на акумулаторните батерии следва да се извършват само от производителя, неговия обслужващ сервиз или лице със сходна квалификация, за да се избегнат рискове. При отстраняване на продукта като отпадък следва да се отбележи, че той съдържа акумулаторна батерия.

● **Преди пускане в действие**

Указание: Отстранете напълно опаковъчния материал от продукта.

● **Зареждане на акумулаторната батерия**

При закупуване акумулаторната батерия вече е заредена.

При слънчево греене акумулаторната батерията се зарежда през вградения соларен панел [8]. Освен това тя може да се зарежда и посредством приложения в продукта USB зареждащ кабел [11].

Зареждане на акумулаторната батерия посредством соларния панел

При слънцегреене вграденият в продукта соларен панел [8] преобразува светлината в електрическа енергия и я съхранява в акумулаторната батерия.

- За да се гарантира оптимално зареждане на акумулаторната батерия, позиционирайте продукта на място, където соларният панел [8] ще бъде изложен на пряка слънчева светлина. За да се зареди напълно изтощената акумулаторна батерия, соларният панел [8] трябва да бъде изложен на пряка слънчева светлина минимум 8 часа.

Указание: С оглед защитата на батерията продуктът не работи под 0 °C и над 45 °C.

Зареждане на акумулаторната батерия посредством USB зареждащ кабел

Особено през зимния сезон, в зависимост от продължителността на активиране на продукта през деня, е възможно слънчевата светлина да не е достатъчна за храняване на акумулаторната батерия с достатъчно енергия. Но можете да заредите акумулаторната батерия в продукта посредством приложения USB зареждащ кабел [11] и Вашия компютър или стандартен USB адаптер (не е включен в обема на доставката). Този процес на зареждане трябва да се извърши вкъщи, тъй като при отваряне на USB буксата [10] продуктът вече не е защитен срещу водни пръски.

При включване на продукта индикаторът за заряда [6] отчита състоянието на зареждане на акумулаторната батерия (червен светодиод на сензора за движение [5]):

Червеният светодиод мига бързо: Акумулаторната батерия трябва да бъде заредена.

Без реакция на светодиода и звуков ефект: Напрежението на акумулаторната батерия е много ниско, акумулаторната батерия трябва да бъде заредена незабавно.

Червеният светодиод мига бавно: Акумулаторната батерия е в състояние на зареждане.

Червеният светодиод свети: Акумулаторната батерия е напълно заредена.

- По време на зареждането превключете честотния регулатор **3** на програма „0“, за да избегнете смущения от оптични или звукови сигнали.
- Отстранете гумената тапа от USB буксата **10**.
- Включете USB зареждащия кабел **11** с USB-C щепсел в USB буксата **10** и свържете USB щепсела на USB зареждащия кабел **11** към USB порт на Вашия компютър. Алтернативно можете да използвате и USB адаптер, закупен от търговската мрежа.
- В зависимост от актуалния заряд, времето за зареждане на акумулаторната батерия е ок. 5–10 часа. По време на зареждането индикаторът за заряда **6** на акумулаторната батерия мига.
- Когато акумулаторната батерия е напълно заредена, индикаторът за заряда **6** свети.

● **Пускане в действие**

Продуктът е защитен срещу водни пръски и може да се използва на открито. За монтажа са предвидени два варианта:

● **Монтаж на земята с колче**

- Доставеното колче [12] и свързващият елемент за колчето [13] се състоят от три части (виж фиг. С), но за по-малка височина на монтаж може да се използва само една част. Никога не поставяйте продукта директно на земята: при силен дъжд той може да се наводни.
- Забийте върха на колчето [12] в мека почва. Не прилагайте сила.
- Завийте отворения край на колчето [12] в предвидения държач [9].
- Насочете продукта така, че сензорът за движение [5] да сочи в посока на контролираната зона. Уверете се, че контролираната зона не е блокирана от обекти като дърветата или градинските мебели.

● **Стенен монтаж посредством приложения винт/дюбел**

Посредством приложения дюбел [14] ($\varnothing$ 6 mm) и винт [15] можете да монтирате продукта на стена. Тези монтажни материали

са предназначени за нормална зидария. Ако стената, предвидена за монтаж, има друга структура, се информирайте в търговската мрежа за подходящи материали.

- Монтирайте винта [15] максимално 1,5 m над земята.
- Оставете винта да стърчи на ок. 1 cm от стената и закрепете продукта на винта с помощта на приспособлението за окачване [7].

● Употреба

Продуктът има две възможности за настройка:

● **Настройване на сензора за движение**

Посредством регулатора на чувствителността [2] можете да регулирате чувствителността на сензора. Ако се засече движение, прозвучава/светва сигнал/светкавица за ок. 30 sek. Настройте в положение MAX, обхватът на засичане е ок. 8 m.

● **Настройване на сигналната честота**

Продуктът разполага с 5 различни програми за прогонване на различни видове животни.

Настройте честотния регулатор [3] така, че да можете да избирате между следните честотни програми.

Програма 0	Продуктът е изключен. Функцията за зареждане посредством соларния панел 8 или USB зареждащия кабел 11 е активирана.
Програма 1	13,5 kHz– 17,5 kHz (срещу гризачи като мишки или плъхове)
Програма 2	15,5 kHz– 19,5 kHz (срещу кучета и лисици)
Програма 3	19,5 kHz– 23,5 kHz (срещу кучета, котки и птици)
Програма 4	Светкавица
Програма 5	Използват се всички програми.

● **Поддръжка и почистване**

- Почиствайте продукта редовно със суха кърпа, която не оставя власинки.
- Проверявайте редовно соларния панел **8** за замърсяване. През зимата почиствайте най-вече соларния панел **8** от сняг и лед.
- При упорито замърсяване на продукта използвайте кърпа, леко навлажнена с почистващ препарат.
- Уверете се, че при почистването в продукта не прониква вода!

- Смазвайте редовно с вазелин гумената тапа на USB буксата **10**. Така ще предотвратите трошливост на тези уплътнения.

● Отстраняване на повреди

Указание: С оглед защитата на батерията продуктът не работи под 0 °C и над 45 °C.

Указание: Продуктът съдържа чувствителни електронни елементи. Затова е възможно да настъпят смущения от радиопредавателни уреди в непосредствена близост. При установени нередности отстранете тези източници на смущения от обсега на продукта.

● Изхвърляне

Опаковката е изработена от екологични материали, които може да предадете в местните пунктове за рециклиране.



За разделното събиране на отпадъците съблюдавайте маркировката на опаковъчните материали, те са маркирани със съкращения (a) и цифри (b) със следното значение: 1–7: пластмаси/20–22: хартия и картон/80–98: композитни материали.



Относно възможностите за отстраняване на излезлия от употреба продукт като отпадък се информирайте от Вашата общинска или градска управа.



В интерес на опазването на околната среда не изхвърляйте излезлия от употреба продукт заедно с битовите отпадъци, а го предайте за правилно рециклиране. За събирателните пунктове и тяхното работно време можете да се информирате от местната управа.

Дефектните или изтощени батерии/акумулаторни батерии подлежат на рециклиране съгласно Директива 2006/66/ЕО и нейните изменения. Предавайте батериите/акумулаторните батерии и/или продукта в пунктовете за рециклиране.



Щети върху околната среда поради неправилно обезвреждане на батериите/акумулаторните батерии!

Батериите/акумулаторните батерии не бива да се изхвърлят заедно с битовите отпадъци. Те могат да съдържат отровни тежки метали и подлежат на специална преработка. Химическите символи на тежките метали са, както следва: Cd =

кадмий, Hg = живак, Pb = олово. Затова предавайте изтощените батерии/акумулаторни батерии в общински събирателен пункт.

● Гаранция

Уважаеми клиенти,
за този уред получавате 3 години гаранция от датата на покупката. В случай на несъответствие на продукта с договора за продажба Вие имате законно право да предявите рекламация пред продавача на продукта при условията и в сроковете, определени в глава трета, раздел II и III и глава четвърта от Закона за предоставяне на цифрово съдържание и цифрови услуги и за продажба на стоки (ЗПЦСЦУПС)*.

Вашите права, произтичащи от посочените разпоредби, не се ограничават от нашата по-долу представена търговска гаранция, не са свързани с разходи за потребителите и независимо от нея продавачът на продукта отговаря за липсата на съответствие на потребителската стока с договора за продажба съгласно ЗПЦСЦУПС.

● Гаранционни условия

Гаранционният срок е 3 години от датата на получаване на стоката. Пазете добре оригиналната касова бележка. Този документ е необходим като доказателство за покупката. Ако в

рамките на три години от датата на закупуване на този продукт се появи дефект на материала или производствен дефект, продуктът ще бъде безплатно ремонтиран или заменен. Гаранцията предполага в рамките на тригодишния гаранционен срок да се представят дефектният уред, касовата бележка (касовият бон), както и всички други документи, установяващи наличието на дефект и писмено да се обясни в какво се състои дефектът и кога е възникнал. Ако дефектът е покрит от нашата гаранция, Вие ще получите обратно ремонтирания или нов продукт. В случай на замяна на дефектна стока първоначалните гаранционен срок и гаранционни условия се запазват. В случай на ремонт на дефектна стока, срокът на ремонта се прибавя към гаранционния срок. За евентуално наличните и установени повреди и дефекти още при покупката трябва да се съобщи веднага след разопаковането. Евентуалните ремонти след изтичане на гаранционния срок са срещу заплащане.

Ремонтът или замяната на продукта не поражда нова гаранция.

● **Обхват на гаранцията**

Уредът е произведен грижливо според строгите изисквания за качество и добросъвестно изпитан преди доставка. Гаранцията важи за дефекти на материала или производствени дефекти. Гаранцията не обхваща консумативите, както и частите на

продукта, които подлежат на нормално износване, поради което могат да бъдат разглеждани като бързо износващи се части (например филтри или приставки) или повредите на чупливи части (например прекъсвачи, батерии или такива произведени от стъкло). Гаранцията отпада, ако уредът е повреден поради неправилно използване или в резултат на неосъществяване на техническа поддръжка. За правилната употреба на продукта трябва точно да се спазват всички указания в упътването за експлоатация. Предназначение и действия, които не се препоръчват от упътването за експлоатация или за които то предупреждава, трябва задължително да се избягват. Продуктът е предназначен само за частна, а не за професионална употреба. При злоупотреба и неправилно третиране, употреба на сила и при интервенции, които не са извършени от клона на нашия оторизиран сервиз, гаранцията отпада.

● Процедура при гаранционен случай

За да се гарантира бърза обработка на Вашия случай, следвайте следните указания:

- За всички запитвания подгответе касовата бележка и идентификационния номер (IAN 498541_2204) като доказателство за покупката.
- Вземете артикулния номер от фабричната табелка.

- При възникване на функционални или други дефекти първо се свържете по телефона или чрез имейл с долупосочения сервизен отдел. След това ще получите допълнителна информация за уреждането на Вашата reklamacия.
- След съгласуване с нашия сервиз можете да изпратите дефектния продукт на посочения Ви адрес на сервиза безплатно за Вас, като приложите касовата бележка (касовия бон) и посочите писмено в какво се състои дефектът и кога е възникнал. За да се избегнат проблеми с приемането и допълнителни разходи, задължително използвайте само адреса, който Ви е посочен. Осигурете изпращането да не е като експресен товар или като друг специален товар. Изпратете уреда заедно с всички принадлежности, доставени при покупката, и осигурете достатъчно сигурна транспортна опаковка.

● **Ремонтен сервиз/извънгаранционно обслужване**

Ремонти извън гаранцията можете да възложите на клона на нашия сервиз срещу заплащане. Той с удоволствие ще Ви направи предварителна калкулация. Можем да обработваме само уреди, които са достатъчно опаковани и изпратени с платени транспортни разходи.

Внимание: Изпратете Вашия уред на клона на нашия сервиз почистен и с указание за дефекта.

Уредите, предмет на извънгаранционно обслужване, изпратени с неплатени транспортни разходи – с наложен платеж, като експресен или друг специален товар – не се приемат.

Ние ще извършим безплатно изхвърлянето на изпратените от Вас дефектни уреди.

● Сервизно обслужване

България

Тел.: 008001184975

Е-мейл: info@kaufland.bg

IAN 498541_2204

● Вносител

Моля, обърнете внимание, че следващият адрес не е адрес на сервиза. Първо се свържете с горепосочения сервизен център.

ОВИМ ГмбХ & Ко.КГ

Щифтсбергщрасе 1

74167 Некарсулм

ГЕРМАНИЯ

* Като физическо лице – потребител, независимо от настоящата търговска гаранция, Вие се ползвате от правата на законовата гаранция, предоставена от Закона за предоставяне на цифрово съдържание и цифрови услуги и за продажбата на стоки/ЗПЦСЦУПС/. По-специално Вие имате право при несъответствие на стоката да бъде извършен ремонт или замяна по Ваш избор, освен ако това е невъзможно или е свързано с непропорционално големи разходи за продавача. Вие имате право на пропорционално намаляване на цената или на разваляне на договора при наличие на условията на чл. 33, ал. 3 от ЗПЦСЦУПС. Условията и сроковете на законовата гаранция са регламентирани в глава трета, раздел II и III и в глава четвърта на ЗПЦСЦУПС

При този продукт гаранционният срок важи и за акумулаторната батерия.

● Процедирание в случай на рекламация

За да се гарантира бързо обработване на Вашата заявка, следвайте указанията по-долу:

Моля, при всички запитвания дръжте на разположение касовия бон и номера на артикула (IAN 498541_2204) като доказателство за покупката.

Номерът на артикула е посочен върху типовата табелка, гравюра, титулната страница на Вашето ръководство (долу вляво) или върху стикера от задната или долната страна на уреда.

При възникнали функционални дефекти или други повреди, първо се свържете по телефона или по електронната поща с посочения по-долу сервиз.

Продуктът, който е регистриран като дефектен, можете да изпратите след това без пощенски разходи на посочения Ви сервиз, като приложите документ за закупуването (касов бон) и описание, в какво се състои повредата и кога е възникнала.

● Сервиз

BG Сервиз България

Телефон: 008001184975

Е-мейл: info@kaufland.bg

CE IP44

OWIM GmbH & Co. KG

Stiftsbergstraße 1
74167 Neckarsulm
GERMANY

Model-No.: HG09815

Version: 10/2022

Stand der Informationen · Stan informații

Stav informací · Versiunea informațiilor

Stav informácií · Stanje informacija

Актуалност на информацията:

08/2022 · Ident.-No.: HG09815082022-10



IAN 498541_2204